

NUMÉRO 1 MONDIAL THERMOPOMPE MURALE **DAIKIN**
MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE

JUSQU'À **200\$** DE RABAIS

SUBVENTION RÉNO CLIMAT ET CRÉDIT D'IMPÔT 20% APPLICABLE

DAIKIN (DÉTAILS EN MAGASIN)

NE PEUT ÊTRE JUMELÉ À AUCUNE AUTRE OFFRE. VALIDE JUSQU'AU 31 JUILLET 2014

VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRE

Climatisation Duplessis Inc.
Votre confort, notre fierté

• CLIMATISATION • CHAUFFAGE • GÉOTHERMIE

5521, boul. Bourque
Sherbrooke • 819 240-6837

climatisationduplessis.com
facebook.com/climatisationduplessis



Plus de 5600 \$ pour Naomi, Danaé et Alyssa ^{1/3}



Une photo prise quelques minutes après le départ alors que les motos roulent sur la rue Principale à Saint-François, en route vers Racine, Valcourt, Saint-Denis jusqu'au retour à Windsor.

TRACTEUR HUSQVARNA

À PARTIR DE ***61\$** /MOIS

AL Atelier Lavoie.com
(819) 845.2202
Windsor, Qc

*SUR APPROBATION DE CRÉDIT.

www.atelierlavoie.com
355, rue Saint-Georges, Windsor

SANTÉ

Intégration du
CSSS du Val-Saint-
François et du
CSSS-IUGS / p. 2

Nous serons fermés
du 21 juillet au
1^{er} août incl.
pour
vacances
estivales !



Les fruits et légumes frais
Un délice

Page 6

Nos **ainés** une richesse inestimable

Pages 6-7

Terre agricole

Pages 11-20

ATELIER MÉCANIQUE DE BROMPTON

VENTE • ÉCHANGE
PIÈCES • SERVICE

Notez bien :
nous serons fermés
pour vacances du 28 juillet au 2 août.

SPÉCIAL VACANCES DE LA CONSTRUCTION

Tanaka ECHO HONDA
POWER EQUIPMENT MOTEURS

10%

COLUMBIA

SUR

TRACTEUR COLUMBIA À RAYON DE BRAQUAGE
en inventaire



Stéphane Boisvert, prop. 169, Route de Windsor, Sherbrooke, Brompton Tél. 819.846.3991 • 819.846.1225 ateliermecbrom@hotmail.ca

Du 16 juillet au 31 août 2014



Centre du travail
Vêtements et chaussures de sécurité

Vente fin de saison

SANDALES
Hommes,
femmes, enfants
Rabais
25%

SANDALES
POUR TOUTE LA FAMILLE
à des prix imbattables!
10\$ 20\$ 30\$

LOTS DE
Chaussures
Hommes,
femmes, enfants
5\$/paire
5 paires/20\$

MANTEAUX
DE MOTO
POUR L'ÉTÉ
EN NYLON TRÈS LÉGER
Rabais **25%**

CASQUES
DE MOTO
LIQUIDATION
Rabais **25%**

AUTRES
SPÉCIAUX
EN MAGASIN,
FAUT VOIR!

HEURES D'OUVERTURE Lundi à mercredi de 9 h à 17 h 30 Samedi de 9 h à 16 h
Jeudi et vendredi de 9 h à 21 h Dimanche de 10 h à 16 h

Ouvert tous les dimanches
de 10 h à 16 h

Chaussures
Lucien Benoit et fille

Sortie 85, autoroute 55, Melbourne, Comté de Richmond

819 826-3089



Le CSSS-IUGS et le CSSS du Val-Saint-François choisissent de se regrouper

Estrie – Les conseils d'administration du CSSS-IUGS et du CSSS du Val-Saint-François ont tous deux adopté à l'unanimité une résolution confirmant leur volonté de se regrouper lors de séances extraordinaires tenues le jeudi 10 juillet à Sherbrooke.

Le CSSS-IUGS et le Centre de réadaptation en dépendance de l'Estrie (CRDE) prendront quant à eux leur décision relative aux possibilités de rapprochement au début du mois de septembre.

Processus pas-à-pas

Ainsi, concrètement, les partenaires amorcent dès maintenant les procédures visant une intégration du CSSS (Centre de santé et de services sociaux) du Val-Saint-François au CSSS-IUGS (Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke), laquelle prendra effet légalement le 1^{er} avril 2015. Cependant, compte tenu de l'ampleur de la tâche et de l'importance de réaliser ce projet par étapes, le processus de regroupement se poursuivra au moins jusqu'au 1^{er} avril 2016.

Cette décision a été prise à la suite de la recommandation du comité conjoint stratégique, à la lumière des conclusions d'un rapport d'analyse commandé à un chargé de projet. « L'analyse présente beaucoup d'avantages, principalement en ce qui a trait à la consolidation des services à la population, à leur accessibilité et à leur continuité », a témoigné Diane Gingras, présidente du conseil d'administration du CSSS-IUGS, en expliquant l'orientation prise par les membres des deux conseils d'administration.

« L'analyse confirme les avantages de l'intégration du CSSS du Val-Saint-François avec un établissement de plus grande taille et possédant une expertise spécialisée dans un très grand nombre de domaines. De plus, l'analyse budgétaire confirme que le regroupement accroîtra la solidité financière des établissements, les plaçant en meilleure position pour optimiser les dépenses, tout en maintenant et en consolidant les services », a poursuivi Roch Rousseau, directeur général par intérim du CSSS du Val-Saint-François.

Le rapport suggère des économies budgétaires de l'ordre de 1,5 million de dollars. La prémisses pour que le regroupement soit retenu était de permettre l'atteinte des objectifs suivants :

- Maintenir et même améliorer la qualité des services à la population.
- Mieux adapter les services aux besoins de la population.
- Maintenir et améliorer l'accessibilité et la continuité des services.
- Préserver la proximité des services pour la population.

• Maintenir la qualité et la dimension humaine des soins et services.

• Maintenir un haut niveau de satisfaction des usagers sur les soins reçus et un haut degré de mobilisation du personnel.

• Maintenir et développer les expertises et connaissances en lien avec la mission de réadaptation de deuxième ligne en santé mentale et en dépendance, de même que la mission universitaire en gériatrie;

• Présenter des avantages financiers qui permettront de faire face aux défis des prochaines années.

« Les usagers des services de nos établissements ont toujours été placés au cœur des analyses et des orientations prises et continueront de l'être au cours de toutes les étapes de ce regroupement qui devrait s'échelonner jusqu'en avril 2016 », a expliqué le directeur général du CSSS-IUGS, Carol Fillion. Il a ajouté que l'équipe de direction du nouvel établissement se préoccupera aussi prioritairement des effets du regroupement sur les cultures organisationnelles et sur le sentiment d'appartenance des employés.

Le nouvel établissement comptera environ 3250 employés et gèrera un budget annuel de 204 millions de dollars. La population desservie représentera environ 60 pour cent de la population de l'Estrie. Outre les services offerts dans la communauté, des services seront aussi rendus dans 16 édifices.

Évoquant l'étape des « fiançailles » dans la foulée d'un « mariage » dont l'engagement est concrètement axé vers un fusionnement, les dirigeants comptent optimiser les opérations et réaliser les économies envisagées. Sur le plan des spécificités, l'urgence mineure de Windsor rattachée au CSSS du Val-Saint-François demeure un acquis suite au départ de la démarche qui s'est façonnée au cours de l'année 2013. En ce qui a trait aux dirigeants et personnels des établissements, les postes vacants seront comblés selon les besoins résultant de l'intégration. À titre d'exemple, un seul poste de direction générale sera désigné au terme de l'intégration.

CSSS-IUGS et CRDE

Rappelons que le CSSS-IUGS a reçu deux demandes d'analyses de possibilités de rapprochement au cours de l'automne 2013; de la part du CRDE et du CSSS du Val-Saint-François. Le CSSS-IUGS et le CRDE poursuivront leurs réflexions tout l'été. Les deux conseils d'administration ont convenu de statuer sur une possibilité de rapprochement au plus tard le 8 septembre prochain.

Source et texte : CSSS-IUGS et du CSSS du Val-Saint-François / L'Étincelle (RC).



Le directeur par intérim du CSSS du Val-Saint-François, Roch Rousseau ; son collègue membre du conseil d'administration, Denis Dion ; le directeur du CSSS-IUGS, Carol Fillion, et la présidente du conseil d'administration du CSSS-IUGS, Diane Gingras, ont présenté les principaux aspects de l'intégration.

Randonnée bénéfice : plus de 5600 \$ pour Naomi, Danaé et Alyssa

Windsor (RC) – L'initiative du Sherbrookoï Rolland « Rolly » Clairvoyant et du valcourtois Gilbert Dubois, les deux organisateurs de la randonnée en moto au profit des trois petites orphelines de Déliska Bergeron, a dépassé largement les attentes. Le samedi 12 juillet, en fin d'avant-midi, les motocyclistes de diverses régions se sont dirigés vers le stationnement de la place Bernard-McAdams face au Bonheur d'Italie et au Korvette. Des 80 aux 100 motos que s'attendaient à voir les deux organisateurs, ce sont 187 qui ont formé la longue filée en direction de Saint-François pour une boucle d'une centaine de kilomètres vers le Resto-Pub du St-Gab's à Windsor. En additionnant les autres dons de ceux et celles

qui ont encouragé la levée de fonds, c'est un montant d'un peu plus de 5600 \$ qui a été remis au père de Déliska, Alain Bergeron, et à leurs sœurs, Krystel et Tania.

À l'origine du mouvement solidaire amorcé par messieurs Clairvoyant et Dubois, Lyne Marier de Saint-François recevait les inscriptions et les dons à proximité de la terrasse du Bonheur d'Italie. « Les gens de la région de Windsor et du Val-Saint-François sont nombreux, mais ils y en a autant qui viennent de l'Estrie, de la Beauce, de Montréal et d'ailleurs. Pour chaque personne, le don suggéré était de 10 \$, mais plusieurs donnent 30 \$ en tenant compte de chacune des trois

fillettes, Naomi, Danaé et Alyssa. »

Un Poker Run inédit

L'un des fondateurs du Poker Run, Christian Leblanc, et sa conjointe, Guylaine Daigle, étaient parmi les motocyclistes qui ont fait le trajet. « Les membres du comité organisateur et moi-même avons décidé de mettre un terme à notre randonnée annuelle après dix éditions consécutives. J'envisage la possibilité d'une activité similaire, peut-être pour l'an prochain. Une chose est certaine, c'est que Guylaine et moi n'avons pas hésité à être ici aujourd'hui pour le départ. Au fil des années, le Poker Run rassemblait environ 200 motos. À regarder le nombre de participants pour le départ d'aujourd'hui, ça démontre encore

une fois que les motocyclistes sont sensibles à des causes qui impliquent des enfants et leurs familles.

5600 + 8419 = 14 019 et +

En plus des 5600 \$ amassés dans le but de constituer un fond d'études pour les trois orphelines, près de 300 anciens collègues de Déliska Bergeron de l'hôpital Fleurimont du Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke ont remis un montant de 8419 \$ provenant des employés, du personnel et aussi de la population. Le but était de remettre des petites douceurs aux trois fillettes et d'épauler les proches parents de Déliska Bergeron et Steve Bisillon qui sont décédés à l'hiver et au printemps derniers à quelques mois d'intervalle.



Les organisateurs de la randonnée-bénéfice et les proches parents de feu Déliska Bergeron. À l'avant, à partir de la gauche : Tania Bergeron, Lyne Marier, Krystel Bergeron. À l'arrière : Sylvain Béliveau qui a épaulé de près l'organisation de la randonnée, Gilbert Dubois, Rolland Clairvoyant et Alain Bergeron.

ÉMONDAGE CLÉMENT BOMBARDIER

- Abattage
- Élagage
- Déchiquetage
- Essouchement
- Taille de haies



819 571-6539

370 Principale, Racine

À LOUER 2x 3½

PERSONNES AÎNÉES AUTONOMES

PROFITEZ DE TOUS LES AVANTAGES D'ÊTRE PRÈS DES SERVICES!

• PHARMACIE • CAISSE • BANQUE • RESTAURANT • COIFFURE • ÉGLISE ET PLUS!



WINDSOR COIN 2^e AVENUE

FRAICHEMENT REPEINT • BALCON AVANT ET ARRIÈRE • STATIONNEMENT

Immeubles RJ

Jour : 819 845-5661 • Soir : 819 845-3746

50 ans de passion

LE PHARE NAUTIQUE.COM

819-846-2240



BATEAUX SPORTS LARSON 2014

LARSON

VOS SOUVENIRS D'ÉTÉ COMMENCENT ICI !

LX 195SE
Moteur Mercruiser
4.3L TKS
À partir de
52\$/semaine
Remorque incluse

LSR 2100
Moteur Mercruiser
5.0L MPI
72\$ À partir de /semaine
Avec tour de wake
Remorque incluse



VISITEZ NOTRE INVENTAIRE EN LIGNE : lepharenautique.com

LE PHARE NAUTIQUE • 2011, ROUTE 222, ST-DENIS-DE-BROMPTON

SUIVEZ NOUS SUR



Liste des plages admissibles pour l’Estrie, incluant la MRC du Val-Saint-François

Val-Saint-François (RC) – La campagne d’échantillonnage pour l’été 2014 se déroule depuis le 16 juin jusqu’au 29 août. Pour chacune des plages répertoriées, les cotes de classification bactériologique sur le site du ministère du Développement durable, de l’Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques ont été mises à jour en date du dernier échantillonnage.

Les cotes affichées pour chacune des plages participantes au programme Envrionnement-Plage sont indicatrices de la journée où l’échantillonnage a été effectué. Certains exploitants de plages participants au programme procèdent à des échantillonnages

additionnels de leurs eaux de baignade et l’information peut-être disponible sur leur site Internet. En tout temps, l’eau de baignade doit éviter d’être bue.

Classification
La classification de la qualité bactériologique des eaux de baignades est indiquée par les quatre premières lettres de l’alphabet : A : excellente; B : bonne; C : passable; D : polluée.

Les chiffres de 1 à 4 indiquent les particularités associées à la classification : 1 : échantillonnage prévu cette année (données non encore disponibles); 2 : fermeture

préventive pour cause autre que présence d’algues bleu vert; 3 : plage non participante; 4 : nouvelle plage inscrire au programme.

Val-Saint-François
Sur les 33 plages répertoriées par le Ministère, 4 sont situées dans la Municipalité régionale de comté du Val-Saint-François. Les quatre prélèvements datent du mois de juillet : Canton de Cleveland (plage du camp d’Action biblique) : B; Racine (plage du camp Boisjoly) : A; Racine (plage McKenzie) : C; Stoke : plage du camp St-Pat’s Old Boys) : A.

Pour consulter l’ensemble des plages estriennes répertoriées, consultez le site Internet

à l’onglet suivant :
http://www.mddelcc.gouv.qc.ca/regions/region_05/liste_plage05.asp



Une excellente cote pour la plage du camping Boisjoly situé au lac Brais sur le territoire de Racine.

Les Boiseries DL inc.
Armoires de cuisine et salles de bain
Fabrication sur mesure
Du style champêtre au style moderne

Denis Larochelle

20, Ch. Labrie,
St-François-Xavier de Brompton
Tél. : 819 845-2954
Fax : 819 845-9130

RAPPEL AUX CONDUCTEURS

Opération orange dans les zones de chantier en cours

Québec – C’est le 9 juillet que s’est déroulée l’Opération orange, une activité de surveillance de la vitesse dans plusieurs zones de chantiers routiers à travers le Québec, dont l’Estrie qui englobe le territoire de la MRC du

Val-Saint-François. Cette initiative conjointe du ministère des Transports et de la Sûreté du Québec vise à sensibiliser les conducteurs à l’importance de respecter la limite de vitesse affichée dans les zones de chantiers.

Les entraves causées par les chantiers modifient les conditions de circulation. Le respect des limites de vitesse à ces endroits est donc un élément déterminant pour la sécurité des usagers de la route, des signaleurs et des travailleurs. L’an dernier, 938 personnes ont été victimes d’accidents à ces endroits et, de ce nombre, 5 sont décédées. Dans plusieurs cas, la vitesse était en cause.

Amendes doublées
Rappelons qu’en vertu du Code de la sécurité routière les amendes sont doublées pour quiconque dépasse la limite de vitesse affichée

Granit Orford

COMPTOIR DE GRANIT

OUVERT AU PUBLIC
Directement du fabricant
Sauvez les intermédiaires

10925, rue Panorama, Deauville 819 843-8443
WWW.GRANITORFORD.COM

LUC DUVAL

TIRAGE
DES JOINTS
PLÂTRIER
PEINTURE
POSE DE GYPSE

RBQ : 5648-8604-01

180, de l’Église, St-François-Xavier
819 845-3823 • Cell : 819 239-0908

Centre de Mécanique Carrier et fils
9150-1577 QUÉBEC INC.
Yvon, Colette et Gilbert Carrier
Mécanique générale • Électricité
Injection • Pneus

170 St-Georges, Windsor, Qué. J1S 1J9
(819) 845-5159 Fax: (819) 845-2736

Pour la réparation de vos appareils ménagers

Luc Jacques
SERVICE
cuisinières • réfrigérateurs • laveuses
• sècheuses • micro-ondes • congélateurs
• lave-vaisselle de toutes marques
Service de garantie autorisé par les grandes compagnies

819-884-2209
ou
819-821-0784



dans les zones de travaux. En 2013 seulement, la Sûreté du Québec a émis 11 191 constats d’infraction pour des excès de vitesse sur les sites de travaux.

À titre d’exemple, les montants des amendes auxquels s’exposent les contrevenants dans une zone de travaux où la vitesse affichée est de 70 km/h sont les suivants : 110 \$ (90 km/h); 210 \$ (100 km/h) ; 390 \$ (115 km/h)

Radars photo et entraves : consultez le Québec 511
Cet été encore, des chantiers ciblés seront surveillés au moyen des radars photo mobiles afin de détecter les excès de vitesse. Pour connaître la liste évolutive de ces chantiers, la signalisation appropriée et des renseignements sur les entraves, visitez le quebec511.info.

LES FORCES DE LA NATURE

Il y avait autrefois les mariages obligés pour toutes sortes de raisons. On pouvait fusionner deux royaumes en mariant deux monarques. La péninsule ibérique, l’ancêtre de l’Espagne, était constituée de trois royaumes : Navarre, Aragon et Grenade. Un mariage princier historique entre deux parfaits étrangers a réuni les royaumes de Castille et d’Aragon. Fort de cette alliance, les deux monarques se sont ensuite emparés par la force du royaume de Grenade.

Chez les gens ordinaires, les mariages obligés prenaient un chemin inverse. On se fréquentait puis c’est l’amour qui poussait nos ancêtres à s’unir. Il arrivait même souvent que les amoureux prennent de l’avance par crainte qu’on les empêche de se marier. Dans le rituel du mariage catholique, l’épouse devait promettre soumission et obéissance à son mari et lui demander la permission d’agir en toute chose. Les femmes n’avaient pas le droit de contracter sans la signature de leur mari. Ces contraintes religieuses méprisantes s’effaçaient toujours devant l’amour et l’intelligence du couple.

Pour raconter fleurette à ma grand-mère dans les années 1920, mon grand-père maternel devait voyager à cheval de Dolbeau au Lac-Saint-Jean jusqu’au Nouveau-Brunswick. Il construisait des moulins à scie. Lors d’un voyage, il avait pris un beau risque avec ma grand-mère et a appris la naissance de ma mère alors que c’était l’hiver à Dolbeau. Il est revenu se marier un an plus tard pour légitimer la naissance de ma mère alors que son suivant était déjà en route, meubler sa femme et sa fille dans la très grande maison de mon arrière-grand-père, son employeur, puis repartir travailler à cheval.

En 1932, il construisait sa grande maison au sommet d’une colonie à défricher pour y loger sa femme adorée et treize autres de ses enfants. Ma grand-mère a beaucoup souffert des préjugés religieux dans sa jeunesse. Pour elle, le mariage d’un couple était sacré. Après mon mariage, alors que ma femme et moi étions en visite, elle nous séparait encore par habitude. Elle voulait que j’aie dormir dans la chambre des garçons et ma femme, dans celle des filles.

Questions ou commentaires : genealogie@blaquiere.ca.

***BOIS DE CONSTRUCTION**

***Pruche, pin blanc, pin rouge.**
Brut, planné, embouveté, finition, séché au four.
Pruche de toutes dimensions + beam de tous genres.

Scierie Paul Vallée Inc.
819 889-2291 • Brigitte
www.paulvallee.com

Soyez vu et reconnu

MEMBRE **hebdo** **QUÉBEC** **JOURNAL INDÉPENDANT**

... grâce à l’Étincelle

Le journal l’Étincelle est un hebdomadaire distribué à plus de 10 650 exemplaires.

193, rue St-Georges, Windsor (QC) J1S 1J7
• Tél. : 819 845-2705 • Téléc. : 819 845-5520
• Courriel : journal@letincelle.qc.ca

PRÉSIDENT : Claude Frenette
DIRECTRICE : Chantal Darveau

RÉCEPTIONNISTE : Geneviève Gray
CONSEILLÈRES PUBLICITAIRES :
• Chantal Darveau • Dominique Samson-Desrochers
JOURNALISTES : Ralph Côté
GRAPHISTES : • Monia Laramée • Erica Charest

COURRIER 2^e CLASSE - ENREGISTREMENT N° 3398, DÉPÔT
LEGAL BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC.

NOUVELLES BRÈVES

Région de Windsor

Comptoir de vente du jeudi ouvert durant l'été

Situé au centre communautaire de Windsor (54, rue Saint-Georges, local 200), le comptoir de vente du jeudi au profit de la paroisse Saint-Philippe est ouvert le jeudi, de midi à 16 h 45, durant tout l'été. L'ascenseur à l'arrière du bâtiment donne accès au local. Bienvenue à tous.

Journée amicale du Groupe Entraide

Le Groupe Entraide (Fadoq) de Saint-Claude tiendra son tournoi de pétanque et de grosses poches le dimanche 3 août à son nouvel emplacement situé derrière le Centre des quatre vents. La période d'inscription débutera à 11 h 30 jusqu'au départ du tournoi à 13 h. Le coût de participation est de 4 \$ par personne. N'oubliez pas votre crème solaire, votre chaise et surtout votre bonne humeur. Spectateurs et joueurs, venez vous amuser avec le groupe. Pour information, communiquez avec Diane au 819 845-2885.

Horaires d'été à la bibliothèque

Du 1^{er} juin à la fête du Travail, l'horaire de la Bibliothèque Patrick-Dignan est le suivant : dimanche et lundi, fermé ; mardi et mercredi de 11 h à 20 h ; jeudi et vendredi, de 11 h à 17 h

Mini-putt à Saint-François

Les amateurs de mini-putt pourront s'amuser durant la saison estivale tous les mardis, dès

18 h 30. Les personnes intéressées doivent contacter Henriette Héту au 819-845-4332.

Volleyball libre à Saint-François

Du volleyball libre aura lieu tous les vendredis, à 19 h, au parc municipal de Saint-François-Xavier-de-Brompton.

Recherche de photos pour un album-souvenir de l'église Saint-Philippe

Le comité de construction de la nouvelle église Saint-Philippe invite les personnes qui ont de belles photos intérieures ou extérieures de l'ancienne église à communiquer avec Pierre Langlois au 819-845-7486. Les profits de la vente de l'album-souvenir iront à la campagne de financement pour la construction de la nouvelle église Saint-Philippe. Merci de votre collaboration.

Garde-robe du partage

La garde-robe du partage est ouverte tous les jeudis, de 13 h à 15 h, et tous les samedis, de 9 h à 11 h. Le local de la garde-robe est situé au sous-sol du bâtiment des Chevaliers de Colomb de Windsor (ancienne église de Greenlay). Les dons de vêtements sont les bienvenus. Tous les profits sont remis à la banque alimentaire d'Action-Partage pour les démunis de Windsor et des environs.

Soirée de danse au Bel Âge

Le samedi 19 juillet, la soirée de danse débutera dès 20 h avec le Groupe Virage. La salle

climatisée sera ouverte dès 19 h. Apportez vos consommations. Bienvenue à tous les amateurs de danse.

NOUVELLES BRÈVES

Région de RICHMOND

Réfection d'égout pluvial

Débutée en date du 15 juillet, la réfection d'un égout pluvial se poursuit jusqu'au 22 juillet sur la route 116 à Richmond, entre les rues Adams Est et Craig. Ces travaux sous la supervision du ministère des Transports exigent la fermeture d'une voie sur deux dans les deux directions en tout temps. La circulation se fera dans les voies restantes. Ces travaux peuvent être reportés à une date ultérieure en raison des conditions climatiques ou de contraintes opérationnelles.

BBQ de la Légion : relâche estivale

Veuillez prendre note que les BBQ du jeudi soir à la Légion canadienne de Richmond font



FERMÉ
pour les
vacances estivales
du 21 juillet au 4 août
inclusivement.

Au plaisir de vous servir !
275, St-Georges, Windsor
845-3399

École de coiffure Top Beauté

Établissement d'enseignement reconnu et accrédité par le gouvernement

COURS JOUR & SOIR • FORMATION COMPLÈTE

COURS COIFFURE INTENSIF SUR 6 MOIS. DIPLÔME ATTESTATION RECONNU.

PROCHAINE SESSION 2014

7 août de jour (jeudi-vendredi)

1^{er} septembre de soir (lundi-mardi-jeudi)

7 octobre de jour (mardi-mercredi)

Cours Pose Ongle : 550\$ *Trousse incluse*

Cours Rallonge de cheveux : 850\$ *Trousse incluse*

819 850-4943 www.ecoledecoiffuretopbeautedrumsmondville.com



EXPOSITIONS ACTIVITÉS CULTURELLES VISITES GUIDÉES

5 à 7 musicaux JEUDI 24 JUILLET



ENTRÉE GRATUITE

KAPÂLAM

A-Capella, répertoire médiéval, traditionnelle, populaire, classique québécois et français

À Venir

JUILLET 31 BENOÎT CONVERTERT & JOHAN GASS

AOÛT
7 JACYNTHÉ VÉRONNEAU
14 « SOUPER ITALIE » TRIO DES CANTONS
21 VÉRONIQUE DUBOIS & SAMUEL CÔTÉ

Parc historique de la
Poudrière de Windsor

342, rue St-Georges
819 845-5284

poudriere-windsor.com



Préparez vos Vacances! **nüvi**
Toujours sur la bonne route!

La nouvelle série nüvi® GARMIN.
nüvi® fournit des données cartographiques précises et le guidage vocal.



*Image réel

149⁹⁹\$

NÜVI® 1390LMT

- Permet d'enregistrer 10 itinéraires
- Technologie sans fil Bluetooth
- Service GRATUIT de mise à jour, disponible à vie
- Un système ultracompact à emporter partout



*Image réel

169⁹⁹\$

NÜVI® 2595LMT

- Grand écran tactile 12,7 cm et ses puissantes fonctions de navigation
- Naviguer à l'aide des fonctions tactiles ou vocales
- Communication Bluetooth
- Profiter des mises à jour cartographiques GRATUITES à vie

LE SALON DE L'ÉLECTRONIQUE

1980
ENR

Propriétaires : Luc et Simon Rhéaume
37, rue St-Georges, Windsor
819 845-3130



Les fruits et légumes frais

Un délice

Les petits fruits... délices à l'infini !

Ah! les petits fruits! délicieuses petites baies qui garnissent nos assiettes d'une foule de bonnes vitamines sans les alourdir de mauvaises calories. Non seulement ces petits fruits sont délicieux, mais les manger en quantité peut nous prémunir contre nombre de problèmes de santé dont les maladies cardiovasculaires et certains cancers. Il serait même question de protéger nos neurones

pour limiter le vieillissement de notre précieuse matière grise... Les découvertes associées à leurs propriétés santé se multiplient, raison de plus de les intégrer à notre menu.

Les cueillir...

Les producteurs de petits fruits se font un plaisir de nous ouvrir leurs champs. Avec l'autocueillette, il n'en tient qu'à nous de remplir nos paniers de ces magnifiques baies. De plus, l'occasion est idéale pour aller visiter les installations de certains producteurs.

Les acheter...

Nombre de producteurs offrent leurs délicieux fruits à des kiosques en bordure de route à proximité de leurs champs. Fraîcheur assurée sans aucun effort. Il y a aussi les étals du marché public où l'occasion est idéale pour rencontrer nombre de producteurs de notre région. Ainsi nous encourageons l'achat local en plus de réduire la pollution liée au transport de ces si charmants petits fruits.



Ferme Fruitière Danie
 Prop. : Daniel Pinard et Anie Vigneux
Framboises Autocueillette
 276, RTE DE L'ÉGLISE (RANG 4)
 ST-FRANÇOIS-XAVIER DE BROMPTON
 819.845.7980 • CELL. 819.571.6217



Fraisière Nadeau



Bleuets



Framboises



Fraises

819 845-2790 294, chemin de l'église
 St-François-Xavier-de-Brompton




Plantations Stéphan Perreault
 www.plantationsperreault.com

ARRIVÉE PROCHAINE DU MAÏS!

AUTOCUEILLETTE DE FRAISES

Paillis de cèdre 3/10\$

Ouvert 7/7 jours de 9 h à 18 h

331, route 143 nord, Windsor (Val-Joli) 819 845-1160
MAINTENANT AUSSI AU MARCHÉ DE LA GARE À SHERBROOKE



Veillons sur nos aînés

Des moyens pour combattre la solitude chez les aînés

Lorsqu'elle est désirée, la solitude est un état d'esprit qui a ses bons côtés. Mais quand elle se prolonge indéfiniment, la solitude devient insupportable. Malheureusement, bien des personnes âgées en sont victimes.

Combattre l'isolement est une nécessité, car la solitude a un impact sur la vie des aînés. Elle peut entraîner une élévation du taux d'anxiété, une dépression, des désordres alimentaires, des troubles du sommeil, des pensées suicidaires ainsi qu'une augmentation du risque de développer une maladie chronique.

Les causes de l'isolement sont multiples. Souvent,

à la mort du conjoint, le survivant s'isole par peur de devenir un fardeau pour les membres de sa famille. Un changement de milieu de vie peut entraîner une réaction similaire.

Pour contrer cette situation, des actions concrètes doivent être posées par les membres de l'entourage. Les visites spontanées et les conversations téléphoniques permettent de discuter du quotidien et d'avoir des nouvelles de la personne seule. Ce sont des initiatives à mettre de l'avant.

Organiser des dîners familiaux où les différentes générations se côtoient est une autre solution. Les personnes âgées apprécient la compagnie des enfants comme celle des adultes.

Il est également conseillé d'encourager les aînés à s'inscrire à des activités qui leur permettront de côtoyer des gens de leur âge (bridge, danse sociale, etc.). Ces activités hebdomadaires leur assurent une vie sociale active.

La zoothérapie est une autre solution. La présence d'un animal dans la vie d'une personne âgée est un complément idéal aux contacts humains.

Stéphanie Morasse
 Membre de l'OIIQ et AIISPQ
INFIRMIÈRE CLINICIENNE SPÉCIALISÉE EN PODOLOGIE



- Ongle incarné • Cor
- Mycose • Kératose
- Taille des ongles

Soins à domicile
819 993-9162
 Reçu pour assurance et impôt



Préparation des médicaments en dosette ou dispill pour faciliter la prise régulière de vos médicaments.

Appareils orthopédiques pour maintien à domicile
 Prise de tension artérielle • Prise de glycémie



Familiprix

Pharmacie
 France Godbout et
 Marilyne Isabelle,
**83, St-Georges,
 Windsor
 819 845-7808**



Veillons sur nos aînés



La Résidence Château du Bel-Âge à Windsor

VOTRE CHOIX POUR UN MEILLEUR CONFORT DE VIE

Un changement de domicile n'est pas toujours facile à vivre pour les Aînés et leur famille.

Notre mission d'accueil est d'être attentifs à leurs besoins surtout en matière de santé et de sécurité ; ceci grâce à un personnel qualifié et respectueux de chacun.

Nous sommes une Résidence certifiée.

LA RÉSIDENCE CHÂTEAU DU BEL-ÂGE

est aussi un lieu de VIE, il suffit de nous visiter pour s'en rendre compte immédiatement. « Nous sommes comme en famille ! », disent souvent nos Résidents.

ON NE S'ENNUIE PAS !

- Bingo
- Activités stimulantes
- Lectrice • Cinéma
- Chorale • Expositions
- Conférences...

Nous restons à l'écoute de vos besoins !

Très important : À la Résidence, nous passons de bons moments à table :

Grâce à notre Chef et une équipe expérimentée, respectueuses de la santé des Résidents et des traditions québécoises.

Nous essayons de transmettre le bonheur !

BIENVENUE AUX 55 ANS ET PLUS

**NOUS VOUS INVITONS
CHALEUREUSEMENT
À NOUS VISITER !**



l'étincelle
AU SERVICE DU VAL-SAINT-FRANÇOIS DEPUIS 1970

**Pour un maximum
de visibilité
de votre entreprise**

Chantal Darveau
Conseillère publicitaire
819 845.2705
cdarveau@letincelle.qc.ca



Lucie Dion
Infirmière en soins des pieds

Cor, callosité, durillon,
ongles épais, ongles incarnés, etc.

Soin à domicile
819 845-4318
819 829-4318
Reçu pour impôt et assurances.



Pharmacien-propriétaire affilié à

Proxim

Steve Babin, pharmacien Inc.
59, rue St-Georges, Windsor
819 845-2723

vosre ressource en matière de santé !

Préparation des médicaments
sous forme de dispill gratuit;
Visite à domicile sur rendez-vous;
Produits et appareils orthopédiques;
Location de béquille, de marchette, de cannes;

Caravane Santé (1 fois par année);

Plusieurs journées santé à venir



Steve Babin, pharmacien

LIVRAISON GRATUITE

Heures d'ouverture :

Lundi au vendredi : 9 h à 21 h

Samedi : 9 h à 17 h

Dimanche : 9 h à 13 h

Résidence Brunswick

MILIEU DE VIE ÉVOLUTIF POUR AÎNÉS

Chambres disponibles
pour personnes autonomes ou en perte d'autonomie

SERVICES INCLUS AU BAIL:

- 3 repas / jour avec service à la table
- Collations à volonté et bar à salades
- Animation et loisirs
- Jeu de galets et billard
- Service de bibliothèque
- Entretien ménager et service de lessive
- Distribution des médicaments
- Surveillance 24 heures
- Cloche d'appel mobile d'urgence

* Services à la carte aussi disponible

**Chambres également disponibles pour
convalescence, répit et dépannage**



Roch Plourde, directeur infirmier

**806, rue Principale N, Richmond
819.826.3634**

C'est l'été au Château du Bel-Âge

Nouveaux menus - Produits de saison

Un chef imaginatif respectueux des traditions québécoises

Milieu de vie

Résidence
certifiée



112 appartements - Studios / 3 1/2 / 4 1/2

LOCATION / visites : Mme Diane Nadeau 819 845-2981

Cel : 819 574-0606 /16, rue St-Georges, Windsor, Québec www.residenceschateaudubelage.com



**Repas
santé**



La résidence CHÂTEAU DU BEL-ÂGE à Windsor

LES PROFESSIONNELS DE LA RÉGION

COMPTABILITÉ

Denise Demers CPA

74, rue Principale Nord, Windsor (QC) J1S 2C6
218 A, 8^e Avenue, Asbestos (QC) J1T 4H1

Tél : 819 845-5532 • Cell : 819 349-5441
Fax : 819 628-0142

denisedemersca@hotmail.com

FINANCES

La vie est plus radieuse sous le soleil

Isabelle Côté
Tél. : 819-340-3080, poste 2
isabelle.n.cote@sunlife.com
www.sunlife.ca/isabelle.n.cote
4344, rue Bertrand-Fabi, bureau 2
Sherbrooke, QC J1N 1Y7

Conseillère en sécurité financière,
Distribution Financière Sun Life (Canada) inc. l.
cabinet de services financiers
Représentante en épargne collective
Placements Financière Sun Life (Canada) inc. l.
cabinet de courtage en épargne collective
Filiales de la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie

Financière Sun Life

NOTAIRE

Me Ruth Chamberland,
B.A., M.A., LL.B., D.D.N.
NOTAIRE - NOTARY

Votre testament et votre mandat d'incapacité sont faits? Une mise à jour s'impose?
Consulter un notaire peut éviter des inquiétudes le moment venu.

39, St-Georges, Windsor J1S 1J2
Tél.: 819 845-4452

"Votre notaire de confiance"

SERVICES FUNÉRAIRES

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

La Maison A. Boisvert
POUR L'accueil, LE respect,
L'accompagnement, L'entraide.

LIONEL TURGEON,
directeur

Bureau : 819 845-3992
Résidence : 819 845-3346
64, 3^e Avenue, Windsor
www.coopfunaire.com

SOINS DENTAIRES

Souriez...
Et resplendissez... simplement!
Nouvelle technologie : **CEREC AC**

WWW.CLINIQUEDENTAIREBELIVEAU.COM

CLINIQUE DENTAIRE
D^{re} NANCY BELIVEAU
D^{re} MARIE-ÈVE LESSARD

SOINS EN ESTHÉTIQUE DENTAIRE
Bienvenue aux nouveaux patients!

100, PRINCIPALE NORD, WINDSOR
819 845-4955

DENTUROLOGISTE

Conception, confection & réparation de prothèses dentaires

GUILLAUME MADORE
DENTUROLOGISTE

à la Clinique Dentaire de Richmond
109, rue Coiteux

CONSULTATION SANS FRAIS

819 481-1454

Clinique dentaire de Richmond

819 845-4955

Magalie Hüpfner

DENTUROLOGISTES

fabrication et réparation de prothèses dentaires

complètes partielles sur implants base molle rebasage

tél.: 819 845-7431
152, Ambroise-Dearden Windsor

CENTRE DENTAIRE François Laflamme
Chirurgien - Dentiste

Dr François Laflamme | **Dre Émilie Jutras** | **Dre Katrine Turgeon**

59 A, St-Georges, Windsor 819 845-4945

Dr Jacques Vaillancourt
Dre Nadia Fournier
chirurgiens-dentistes

Dentisterie générale, incluant service de confection de prothèses avec ou sans implants.

Bienvenue à tous !

73, de l'Église, Windsor 819 845-3080

La Ville de Richmond adhère à la Charte des saines habitudes de vie

Richmond – Le conseil municipal de Richmond a adhéré à la Charte des saines habitudes de vie telle que proposée par l'organisme Val en forme du Val-Saint-François.

« Cette charte engage moralement la Ville à prendre des décisions en lien avec la santé de ses citoyens en développant et en maintenant des actions favorisant une saine alimentation et un mode de vie physiquement actif et ce, tant pour les jeunes que pour les familles et les aînés », souligne le maire de Richmond, Marc-André Martel.

Considérant les divers parcs aménagés aux quatre coins de la municipalité, dont le réaménagement du parc Gouin ainsi que la piste cyclable, M. Martel considère nos concitoyens disposent déjà d'infrastructures favorisant un mode de vie actif. « Par la participation de Québec en forme qui parraine Val en forme, « nous disposons des atouts nécessaires à la réussite de notre adhésion à la Charte », d'ajouter le maire.

Afin d'atteindre ses objectifs, la Ville entend renforcer le partenariat avec les organismes de son territoire pour assurer une concertation dans le développement d'actions spécifiques qui permettront aux jeunes, à leurs parents et grands-parents d'évoluer dans un milieu de vie sain favorisant l'atteinte des objectifs de la Charte des saines habitudes de vie.

Des actions ont déjà été posées, comme celle d'offrir des jus et des collations santé lors de l'activité Famille en fête qui s'est tenue dernièrement à la place René-Thibault. D'autres actions seront proposées aux visiteurs de l'aréna dès la rentrée de septembre.

« Il ne fait aucun doute pour le conseil municipal que la Charte des saines habitudes de vie nous permettra, en tant que décideurs, de poser des gestes concrets offrant à nos citoyens la possibilité d'avoir une vie saine et active », a conclu Marc-André Martel.

Source et texte : Ville de Richmond / L'Étincelle (RC).

Appels de candidatures pour six prix en arts et culture

Estrie (RC) – Le Conseil de la culture de l'Estrie invite les artistes et organismes estriens éligibles, dont ceux de la MRC du Val-Saint-François, à déposer leur candidature aux différents prix en arts et culture pour le 29 août 2014, cachet de la poste faisant foi.

Ces prix seront remis dans le cadre de la Soirée de reconnaissance des artistes et des travailleurs culturels de l'Estrie.

Pour accéder à toute l'information et pour télécharger le formulaire de mise en candidatures, les artistes et les travailleurs culturels intéressés sont invités à consulter la page du site Web du Conseil de la culture de l'Estrie à l'adresse Internet <http://www.cultureestrie.org/Prix/Prix.php>, ou à communiquer avec l'agent de développement responsable de ces appels de candidatures, Marianne Mondon, au 819 563-2744, poste 224.

SANTÉ

OSTÉOPATHIE

JEAN-PHILIPPE BACHAND INF.

• Sur rendez-vous •
819.879.4705

à votre service!

429, rue Binette, Asbestos

VISION

CLINIQUE OPTOMÉTRIQUE

Opto
RÉSEAU

MARIE-PIERRE PAQUIN, O.D. | **ANNIE TOUSIGNANT, O.D.** | **MEGGIE FAUST, O.D.**

71, rue de L'Église, Windsor 819 845-2466

Pharmacie
France Godbout et Marilyne Isabelle
Propriétaires

Familiprix

83, rue St-Georges, Windsor
819 845-7808

CHIRO-CLINIQUE
YVAN DUGUAY

Ouvert du lundi au samedi

Urgence sur appel

Dr Yvan Duguay d.c.
Dr François Bolduc d.c.

75, rue de l'Église, Windsor 819 845-7885

Pharmacien-propriétaire affilié à

Proxim

Steve Babin, pharmacien Inc.
59, rue St-Georges, Windsor
819 845-2723

LIVRAISON GRATUITE

Heures d'ouverture :
Lundi au vendredi : 9 h à 21 h
Samedi : 9 h à 17 h
Dimanche : 9 h à 13 h

Steve Babin, pharmacien

Dre Valérie Tassé,
CHIROPATICIENNE

• SUR RENDEZ-VOUS •

OUVERT LES :
Lundi : 10 h à 17 h 30
Mardi et jeudi : 10 h à 20 h
Samedi : 7 h 30 à 13 h

1099, McGauran, Richmond
819 826-2561

Une 25e fête de l'Amour en l'église Saint-François-Xavier

Saint-François (RC)—C'est depuis 25 ans que la paroisse Saint-François-Xavier organise la fête de l'Amour. L'événement annuel a réuni cette année onze couples et un prêtre qui ont renouvelé leurs engagements dans le cadre de la célébration liturgique qui avait lieu en l'église du village, le dimanche 8 juin dernier.

Selon le multiple de 5, les jubilaires ont souligné leur mariage, vie de couple et profession religieuse sur des périodes allant de 25 à 60

ans. Les jubilaires sont les suivants :

- 60 ans : Hélène Bourgeois et Marcel Rodrigue.
- 55 ans : Lise Rousseau et Marcel Préfontaine; Agnès Bernard et Paul-Émile Langlois.
- 50 ans : Père Claude Préfontaine, o.s.m.
- 45 ans : Lise Therrien et Gilles Jolin; Hélène Paquin et Gabriel Morin; Stella Saint-Laurent et Jocelyn Simard.

- 35 ans : Line Letarte et Denis Morin.

- 30 ans : France Lambert et Normand Nadeau; Ginette Therrien et Roch Plante; Johanne Turgeon et Alain Gagné.

- 25 ans : Annie Vigneux et Daniel Pinard.

Lors cette 25^e édition de la fête de l'Amour, la messe a été célébrée par l'abbé Guy Boulanger, chancelier et vicaire général du diocèse de Sherbrooke. Deux semaines plus tard, le

prêtre participait au dévoilement de la plaque commémorative soulignant les anciens et l'actuel cimetières de Saint-François.

Après la célébration dominicale, la fête de l'Amour s'est achevée avec la prise de photo officielle, la signature du grand livre de la famille de la paroisse et un vin d'honneur réunissant les parents et amis.

Pour l'année 2014, le comité organisateur de la fête regroupait Carmen Boulay, Juliette Chabot, Fernande Corriveau, Nicole Gagnon, Jean-Guy Hamel, Pierrette Labbé, Alberta Laporte et Thérèse Messier.



La photo officielle de la fête de l'Amour 2014 de la paroisse Saint-François-Xavier.

EXCAVATION RICHMOND inc
Daniel Blanchette, propriétaire

EXCAVATION • SERVICE DE MINI-PELLE • TRAMAC
TERRE TAMISÉE • CONCASSÉ • CHAMPS D'ÉPURATION
DRAINAGE • TERRASSEMENT • TRANSPORT EN VRAC
GRAVIER • SABLE • DÉNEIGEMENT

819 826-2345 • Cell : 819 679-2345

ÉBÉNISTERIE Jean François MILETTE
COMMERCIAL & RÉSIDENTIEL

CUISINE
SALLE
DE BAIN

Bur. : **819 845-3842**
Cell. : **819 437-0356**
ebenisteriejfmilette@gotmail.com

Planchers Alain Paradis enr.

SPÉCIALITÉS:
- Sablage et vernissage
• Fini lustré et semi-lustré • Vernis et teinture à l'eau "sans odeur"
- Pose de bois franc
• Conventionnel • Pré-vernissé • Flottant

819 846-0602 • Cell.: 819 345-0603
6, rue Wallace, Sherbrooke (arr. Brompton)

N.B. Pour vos rénovations, un nom reconnu pour la qualité du travail effectué

+ de 20 ans d'expérience

Licence RBQ : 3018-5334-37

GGB e

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

Industriel / commercial / résidentiel

819 345-1147

Guy Bombardier, M.E.L.
St-Denis-de-Brompton, Qc

PLOMBERIE C. AUGER
Christian Auger
Propriétaire

• Résidentiel • Commercial • Industriel

Rés. : **819.845.5138**
Cell. : **819.820.4752**

• Inspection par caméra • Débouchage de drains

106, ch. de la Rivière
St-François Xavier de Brompton
(Québec) JOB 2VO

R.B.Q. 5618-7792-01

NOTICE OF CLOSURE OF INVENTORY

NOTICE is hereby given that, following the death of Mrs Barbara HENDERSON, during her lifetime domiciled at 506, Road 243 North in Cleveland, province of Quebec, JOB 2H0, which occurred on April eleventh two thousand fourteen (04-11-2014), an inventory of the deceased's property was made by the liquidator of the succession, Mr. Bruce BANFILL, on July tenth, two thousand fourteen (07-10-2014), before Mtre. Marthe Gauthier, notary, in accordance with the law. This inventory may be consulted by interested parties, at the office of Mtre. Marthe Gauthier, notary, located at 52, Main Street North, suite 6 in Richmond, province of Quebec, JOB 2H0. Given this July eleventh two thousand fourteen (07-11-2014).

Marthe Gauthier
NOTAIRE

AVIS PUBLIC

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné :

Que sera étudiée lors de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Windsor qui sera tenue en la salle du conseil de l'Hôtel de Ville, au 11, rue St-Georges, local 230, le **lundi 11 août 2014 à 19 h**, une demande de dérogation mineure au règlement de zonage n°106-2005 de la Ville de Windsor, pour la propriété située au 2, rue Fraser à Windsor (lot 3 676 639).

La demande a pour but d'accorder une dérogation mineure afin de rendre conforme la marge de recul avant du bâtiment principal sur la rue Fraser de 3,69 mètres alors que la marge de recul avant minimale permise par le règlement de zonage est de 7,6 mètres.

Au cours de cette séance, le conseil municipal entendra tout intéressé désirant se faire entendre relativement à cette demande.

DONNÉ à Windsor (Québec), ce 16 juillet 2014.

Sylvain Saint-Cyr,
directeur général et greffier

2^e chance au crédit. Faites votre demande sécurisée en ligne!

LA FORCE D'UNE RÉPUTATION DEPUIS 1982!

Déjà 32 ans de choix, qualité et services irréprochables.

CarProof
RAPPORTS HISTORIQUES DE VÉHICULES

RAPPORTS HISTORIQUES VÉHICULES GRATUIT!

FAITES COMME 39 125 PERSONNES ET REJOIGNEZ-NOUS SUR

317, ROUTE 116, RICHMOND (QC) JOB 2H0
1 888 821-3084

JN auto.com



NOUVEAUX COMPTEURS

VOUS AVEZ DES QUESTIONS? NOUS AVONS LES RÉPONSES.

Arrivant bientôt à la fin de leur vie utile, tous les compteurs d'Hydro-Québec doivent être progressivement remplacés. Depuis l'automne 2012, déjà 1,5 million de compteurs de nouvelle génération ont été installés. Hydro-Québec prévoit remplacer les 2,3 millions restants d'ici 2018, ce qui permettra à tous les clients de profiter des multiples avantages de cette nouvelle technologie :

- Facturation basée sur des données réelles plutôt qu'estimées
- Meilleure détection et meilleur suivi des pannes
- Relève à distance de la consommation
- Suivi de la consommation à partir de l'Espace client
- Technologie fiable, sécuritaire et sans danger pour la santé

Vous vous posez des questions sur cette nouvelle technologie ? N'hésitez pas à communiquer avec nous.

Visitez le **compteurs.hydroquebec.com**
ou composez le 1 855 462-1029.

UN CHANGEMENT SIMPLE, RAPIDE ET SANS FRAIS

Au moins 30 jours avant l'installation, Hydro-Québec vous envoie une lettre et un feuillet explicatif. Vous n'avez aucune démarche à faire pour l'installation du nouveau compteur.



Bistro 5 à 7 et artistes-peintre au Parc historique de la Poudrière



Photo : Catherine Rossi

Windsor (RC) – Les jeudis « Bistro 5 à 7 » sont de retour sur la terrasse de la Poudrière depuis le début de juillet avec la présence de musiciens, compositeurs et groupes de la région. Les frères Bazin de Saint-Claude, le groupe Kapâlam ainsi que Benoît Converset et Johan Gass seront sur place respectivement les 17, 24 et 31 juillet. Les convives et visiteurs peuvent également apprécier les œuvres des artistes-peintres Yolande, Line et Christiane Fafard ainsi que Jean Noël Fortin.



Bien préparer votre voiture pour les vacances!



Inscrivez-vous à notre concours sur notre page Facebook et courez la chance de gagner l'un de nos trois prix de vacances : des billets journaliers pour 4 personnes à **La Ronde** ou au **Village Vacances Valcartier**. Mot de passe : VACANCES. Date des tirages : 4 juillet, 18 juillet, 31 juillet. Détails sur notre page Facebook. * La Ronde et Village Vacances Valcartier ne sont pas commanditaires de ce concours.

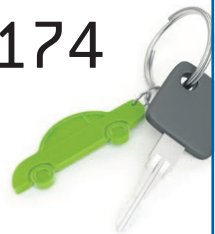


POUR VOTRE SÉCURITÉ ROUTIÈRE - INSPECTION PRÉVENTIVE

safe>routeTM
ASSISTANCE ROUTIÈRE

CENTRE MÉCANIQUE WINDSOR

WINDSOR • 819-845-2174



Visitez notre site web pour trouver nos ateliers www.auto-value.ca

Terre agricole

- SUPPLÉMENT -

l'étincelle

www.letincelle.qc.ca
AU SERVICE DU VAL-SAINT-FRANÇOIS DEPUIS 1970



CONTACTEZ-NOUS POUR UNE DÉMONSTRATION POTTINGER PURE PERFORMANCE

PLUS DE PERFORMANCE À MEILLEUR COÛT

- L'expérience du leader sur le marché
- La force d'une entreprise familiale
- Dans l'agriculture depuis 1871

LA REMORQUE ENSILEUSE

- Prix de récolte le plus bas
- Opérations à une personne
- Ensilage de meilleure qualité
- 60% de carburant en moins
- Haute performance
- Maintenance réduite
- Simple d'utilisation

NOVACAT X8

- jusqu'à 32 pieds d'un passage
- Simple et performant
- Couteaux Quick attache



NOVACAT X8



DES FAUCHEUSES



DES RÂTEAUX



DES FANEURS



SERVICE AGRICOLE DE L'ESTRIE INC.
FILIALE DE LAFAILLE ET FILS LTÉE

COATICOOK 819 849-4465/4646
258, rue Merrill, Coaticook

**SERVICE ASSURÉ
DEPUIS 36 ANS**



NEW HOLLAND

AGRICULTURE

Le choix intelligent pour tous vos travaux **TRACTEURS BOOMER™**



FINANCEMENT

0%

JUSQU'À

60 MOIS

SUR PLUSIEURS MODÈLES.

DÉPÊCHEZ-VOUS !

L'OFFRE SE TERMINE

LE 31 JUILLET.

CNH

CAPITAL



NEW HOLLAND

AGRICULTURE

**LES ÉQUIPEMENTS
PROULX & RAÎCHE INC.**

627, rue St-Jean, Wotton • 819 828-2661

www.equiproulxraiche.com



Terre agricole



BANQUE DE TERRES.CA

Des paysages aux paysans



non-apparenté peut très bien être envisagé et, idéalement, il doit être préparé quelques années avant le transfert, tout comme le transfert familial. La Banque de terres est présentement à la recherche d'agriculteurs sans relève de tous les secteurs agricoles et de propriétaires terriens qui désireraient rencontrer une relève agricole qualifiée. La Banque de terres contient d'ailleurs deux candidats qualifiés en production laitière qui sont présentement à la recherche d'agriculteurs désirant transférer ou vendre leur entreprise.

Madame Méliissa Nadeau, chargée de projet en agriculture et coordonnatrice du projet Banque de terres dans la MRC du Val-Saint-François, est très heureuse de piloter ce projet. « Banque de terres est un service essentiel pour faciliter le transfert d'entreprises agricoles non-apparentées et pour aider à l'occupation du territoire agricole disponible. Étant moi-même issue du milieu agricole, je connais bien la réalité des agriculteurs et de l'agriculture au Québec. Le transfert d'une entreprise agricole est sensiblement complexe et il est important d'être bien outillé avant, pendant et après la transition. On prépare bien la relève agricole au transfert,

mais il ne faut pas oublier les agriculteurs qui eux aussi ont besoin d'être encadrés avant de céder ». C'est pourquoi madame Nadeau travaille avec plusieurs spécialistes du domaine agricole œuvrant en fiscalité, en financement, en relève agricole, en planification du transfert de ferme, etc. Banque de terres est très soucieux de l'encadrement apporté à ses clients et offre aussi la possibilité aux agriculteurs d'expérience

et déjà établis de devenir mentor pour une relève agricole en démarrage ou en établissement. « Le transfert du savoir n'a pas de prix, mais il permet à la relève agricole et à l'agriculture de grandir ». Et comme le dit si bien le dicton : ensemble, on peut aller encore plus loin!

MÉLISSA NADEAU
www.banquedeterres.ca
819 845-3769, poste 229

Avec la chaleur de l'été qui s'installe, le projet Banque de terres du Val-Saint-François s'enracine progressivement dans la MRC. Jusqu'à présent, six propriétaires de terres agricoles se sont inscrits à la Banque de terres dans le but de louer leur terre ou de transférer leur entreprise à une relève agricole non-apparentée. Le service de Banque de terres vise entre autres à aider la relève agricole à s'établir dans notre belle région et à occuper de façon dynamique les territoires agricoles pouvant être cultivés. Il offre aussi une meilleure option aux agriculteurs sans relève que celle de démanteler par faute de relève. Le transfert d'entreprise agricole

BANQUE DE TERRES.CA

Des paysages aux paysans

VAL-SAINT-FRANÇOIS

Faites grandir l'agriculture!

LOCATION

PARTENARIAT

TRANSFERT

DÉMARRAGE

MENTORAT



À QUI S'ADRESSE LE SERVICE?

Aux propriétaires terriens • Aux agriculteurs sans relève • À la relève agricole



POURQUOI ADHÉRER?



L'ADHÉSION COMPREND :

- Pour assurer la pérennité des entreprises agricoles déjà établies
- Pour éviter les démantèlements inutiles
- Pour encourager le démarrage de nouvelles entreprises agricoles dans la région
- Pour dynamiser l'occupation du territoire agricole et les milieux ruraux

- Le jumelage entre le propriétaire et une relève
- L'accompagnement tout au long du processus de location, de transfert ou de démarrage
- L'orientation vers les ressources disponibles et essentielles au succès de votre démarche
- La confidentialité des dossiers et la légalité des ententes conclues entre les deux parties

Agriculture, Pêcheries
et Alimentation
Québec

UPA SYNDICAT LOCAL DE L'UPA
DU VAL-SAINT-FRANÇOIS
ET DE SHERBROOKE

RÉGION DU VAL-SAINT-FRANÇOIS
Val-Saint-François
CD Centre local de développement

SYRAE
Syndicat de la relève agricole
du Québec

FR AQ

Méliissa Nadeau
Chargée de projet en agriculture

www.banquedeterres.ca
Tél. : 819 845-3769, poste 229 • Téléc. : 819 845-2472
agriculture@val-saint-francois.com

FORFAITS

Alexandre COUTURE

Battage

Pressage de grosses balles carrées

Enrobage individuel

Semis direct soya

De génération en génération!

722, 12e rang E.
Val Joli (Qc) J1S 0N1

Cell.: (819) 212.3318 (819) 845.5295



Terre agricole



Agriculteurs : votre entreprise a-t-elle de l'avenir ?

ZONAGE AGRICOLE



- Demandes d'autorisation à la CPTAQ :
- Usages non-agricoles : résidences, commerces...
- Morcellement de ferme
- Changement d'usage, etc.
- Déclarations de privilèges (Art. 40), etc.
- Droits acquis - Exclusion
- Recours en appel devant le tribunal administratif

Jean-Guy Provencher, avocat

Ex-commissaire de la CPATQ et du tribunal d'appel

Plus de 20 ans d'expérience à vous offrir!

Tél : 418 623-4141 Sans frais : 1 877 623-4141 Fax : 418 623-5115

1170, boul. Lebourgneuf suite 408 (QC) G2K 2E3

Courriel : jgprovencher@provencher-marchand.ca

Dans un contexte où près de 85 % des entreprises du Québec sont familiales, les enjeux en matière de planification de transfert d'entreprise sont autant personnels que financiers.

En dressant un portrait de ce qui devrait être fait, un cédant peut ainsi déterminer le type de relève souhaité, du point de vue de ses valeurs et de

sa vision, et poursuivre la croissance de son entreprise jusqu'au transfert. C'est pourquoi il vaut mieux engager la relève plus tôt que tard dans le processus.

Sur le plan personnel

- Quelles sont vos intentions personnelles ?
- Qu'est-ce que vous voulez faire à votre retraite ?
- Quels sont vos rêves ?
- Quel genre de retraite envisagez-vous ?
- Quels sont vos besoins financiers ?

Famille, loisirs, projets de voyages, passions, engagement social, mentorat, voilà autant de facettes qu'aura à évaluer le futur retraité.

Sur le plan financier

- Le chiffre d'affaires de l'entreprise
- Quelle est la vision de croissance et quels sont les objectifs financiers visés ?
- L'environnement de marché : Comment évolueront le marché et vos parts de marché ?
- L'entreprise aura-t-elle besoin de consolider ses acquis, de maintenir ou d'augmenter ses parts de marché et même de se redéfinir ?
- La main-d'œuvre : Quels seront les besoins de main-d'œuvre ?

- Comment faire une planification préventive des ressources humaines en matière d'expertises requises, de qualité des emplois, de développement des compétences techniques et transversales des employés ?
- Les produits : L'entreprise a-t-elle besoin de maintenir ou d'accroître la qualité de ses produits ou d'en créer de nouveaux ?
- La production : L'entreprise a-t-elle besoin de maintenir son niveau de production, de réorganiser ses activités, d'augmenter son niveau de productivité ?
- Comment évoluera la chaîne de valeurs ?
- L'équipe et les structures de gestion : L'entreprise aura-t-elle besoin de revoir ses structures de gestion et de gouvernance ?

En somme, une planification stratégique procure à l'entrepreneur une raison d'être et une volonté de clarifier ses besoins, mais elle façonne aussi l'image qu'il aura de lui-même une fois le transfert de son entreprise terminé.

<http://blogues.desjardins.com/coop-moi/2014/07/agriculteurs-votre-entreprise-a-t-elle-de-lavenir.php>

CENTRE PONCEAU COURVAL

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE
TUYAU POUR PONCEAU :

Plastique, acier ondulé, acier ondulé multiplaque

Confiez-nous vos projets, nous saurons répondre à vos attentes!

Manon Lemire, prop.

450 564.2130 • Sans frais : 1.877.Ponceau • Téléc. : 450 564.2256

1461, St-Pierre, St-Zéphirin-de-Courval (QC) J0G 1V0

www.centreduponceau.ca

DEPUIS 1965

BÉLANGER

PUITS ARTÉSIENS
ROXTON FALLS

L'eau!
C'est la meilleure

PUITS
GÉOTHERMIQUES
POMPES
VENTE
SERVICE
INSTALLATION

Licence RBQ :
1505-9710-86
Bélanger Camille Inc

www.puitspompesbelanger.com

1-866-548-5516

Assurance Claude Marcoux inc.

CABINET D'ASSURANCE DE DOMMAGES
ET CABINET DE SERVICES FINANCIERS

Spécialiste en assurance pour producteur agricole

1333, boul. du Mi-Vallon
Sherbrooke (Québec) J1N 1W6

Tél. : 819 823-1270
Téléc. : 819 565-3207
Sans frais : 1-866-528-1270
info@assuranceclaudemarcoux.ca
assuranceclaudemarcoux.ca

Francine Marcoux
Courtier en assurance de dommages

Sajy Pneu Agricole

- Service routier
- Service calcium
- Agri-Lime

5535,
Champs Fleuris,
Valcourt, Qc
JOE 2L0

450 532-4509
Cell. :
819 578-9396

ALLIANCE
DURO
Continental
MAXXIS
CARLISLE
BKT

KENDA
DUNLOP
KINGS TIRE
TVE TYRES
TITAN
GOODYEAR

DRAINAGE ST-CÉLESTIN

depuis plus de 30 ans !

Stéphane Beaumier
REPRÉSENTANT
s.beaumier@drainagestcelestin.com

DRAINAGE SOUTERRAIN
ARPENTAGE GPS
• DRAINS • PONCEAUX
• ACCESSOIRES

www.drainagestcelestin.com
SHERBROOKE : 819 563-8892
SANS FRAIS : 1 877 229-3669
CELLULAIRE : 819 692-9986

Accrédité B.N.Q. 958

Depuis plus de 30 ans

FERME ROBERT PETIT

• Épandage de fumier • Liquide • Semi-liquide • Solide

• 2 réservoirs de 5200 gallons • 2 réservoirs de 4000 gallons • 2 pompes à hélice 8"

• 1 pompe articulée pour fosse hors terre • 2 épandeurs latéraux

450 532-5566 4023, ch. Carpentier, Valcourt (QC) JOE 2L0



Terre agricole



Visez la sécurité alimentaire

Établi depuis quinze ans dans la municipalité de Beloeil, Soya Excel inc. œuvre dans la transformation de fèves soya en tourteau et en huile de soya hautement conditionnées qui répondent aux besoins énergétiques et protéiques les plus élevés en matière d'alimentation animale. Grâce à un procédé de trituration exclusif, le tourteau * Soya Excel * appelé TRITURO est unique en son genre au Québec et offre aux producteurs de nouveaux standards de rendement et de rentabilité dans les programmes d'alimentation et de la nutrition. De plus dès l'automne 2014, Soya Excel inc. offrira aux agriculteurs du Québec une nouvelle gamme de produits TRITURO

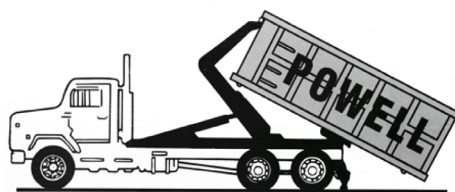
et Huile de soya BIOLOGIQUE. Ce nouveau site d'exploitation sera consacré exclusivement à la transformation biologique, il sera l'unique centre de trituration 100 % bio.

Par ce fait, Soya Excel réaffirme sa position de leader en production d'énergie et de protéines saine et sécuritaire pour l'alimentation animale.

SOYAEXCEL.COM
1 877 365-7292
380, boul. Yvon l'Heureux Sud
Beloeil (QC) J3G 2C9



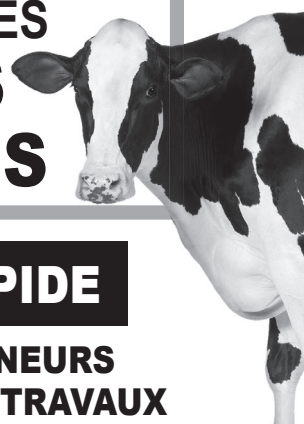
POWELL TRANSPORT INC.



RIPE SÈCHE EN VRAC



IDÉAL POUR LES VACHES LAITIÈRES



LIVRAISON RAPIDE

LOCATION DE CONTENEURS
POUR TOUS GENRES DE TRAVAUX

819 562-0212
819 562-0803
FAX. :

Visez la sécurité alimentaire

Depuis 15 ans, nous transformons exclusivement de la fève de soya.

TRITURO & **HUILE**
Tourteau de soya de soya

Des sources d'énergie uniques et complètes.



SOYAEXCEL.COM

1 877 365-7692
380, boul. Yvon l'Heureux Sud
Beloeil QC J3G 2C9



LAURÉAT
Production agricole et agroalimentaire

Gala Le Grand Richelais 2013
Chambre de commerce et d'industrie Vallée-du-Richelieu



Terre agricole



La ferme, un terrain de jeu parfois dangereux pour nos enfants

ALÉSAGE MOBILE D. POULIN

- Alésage
- Rechargement
- Façage

Fraiseuse rotative portative (porter de bearing rotex)
Usinage du pivot de rotation de 32 à 66 po
Rechargement diam. de 1 1/2 à 30 po avec robot soudeur

Tour portatif
Alésage diamètre 1 po et plus
Fabrication de godets
Conception de gabarits
Usinage général
Soudure générale mobile et en atelier

Dany Poulin
Cell.: 819 388-4982
alesagemobile@gmail.com



terrain de jeux de nos enfants.

D'une grandeur de 23" x 16", de couleur vive pour attirer l'attention, elle est fabriquée de carton rigide épais et à l'épreuve des intempéries.

Cette pancarte nous a d'ailleurs permis de gagner le prix provincial en prévention, remis par la CSST, en 2005 dans le cadre du concours Initiatives de prévention à la ferme.

Nous vous offrons l'opportunité de vous procurer ces pancartes pour la somme de 20 \$ chacune (taxes incluses).

Elle est disponible auprès de Lucie Maclure à la réception de la Fédération de l'UPA-Estrie. Informez-vous au 819 346-8905 ou, sans frais, 1 855 741-8905.

MONIA GRENIER,
productrice laitière de Wotton,
présidente du Syndicat des agricultrices de l'Estrie



L'expertise tout-terrain



Des produits et des services de qualité ainsi que des conseils à votre portée.



Pour plus d'informations contacter Martin Poudrier au
819 823-6225 martinpoudrier@vinisol.ca

THOMAS MUNKITTRICK inc



11
CAMIONS
POUR UN
SERVICE
INCOMPARABLE

• **CHAUX** : calcique, magnésienne, dolomitique
• épandue ou en vrac



Chaux en sacs
de 1000 kg pour érablières

Tél. : (819) 887-6707
Sans frais : 1-800-900-6707



Terre agricole



Pour une 7^e année, le lait passe l'été au camp



Les Producteurs laitiers du Canada et Les Producteurs de lait de l'Estrie s'associent à nouveau pour offrir une activité dans les camps de jour afin de promouvoir de saines habitudes alimentaires et un mode de vie actif chez les jeunes de 4 à 12 ans.

Cet été, Julie Lesur, étudiante en nutrition à l'Université de Montréal, fera bouger les enfants dans les camps de jour et les terrains de jeu de

l'Estrie avec l'activité TagTik. Elle leur enseignera aussi une petite recette rapide à base de yogourt, fromage cottage et bleuets.

Voici les dates du passage de Julie Lesur dans les camps de jour du secteur couvert par l'Étincelle : OTJ de Windsor le 21 juillet, OTJ de St-Claude le 29 juillet et OTJ de Saint-François-Xavier de Brompton le 5 août.

Le programme reçoit l'aide d'Emploi d'été Canada. Pour plus d'informations, contactez **Jasmine Maurice** au **819 346-8905**, poste 119.

VALÉRY MARTIN,
conseillère aux communications,
Fédération de l'UPA-Estrie



www.smmc.ca

Marco Carrier

Technologue professionnel

- Infrastructures municipales
- Test de sol • Test de percolation
- Environnement et génie civil
- Projet domiciliaire ou commercial

75, Ch. St-Pierre, Windsor
Tél.: 819 845-3137
Sans frais: 1 866 999-7662
Courriel : info@smmc.ca

Excavation M^c.B.M.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

www.mcbm.ca

Suivez nous sur facebook

1383, route 122, St-Edmond-de-Grantham

Tél. : 819 395-2015 • Fax. : 819 395-5050 • info@mcbm.ca

R.B.Q. : 2754 4758 72

EXCAVATION MARCEL ALLARD

- Fissure de fondation
- Drain de fondation
- Drainage générale
- Transport en vrac
- Peigne à roche, branche
- Chemin forestier
- Débroussailleuse hydraulique
- Compacteur manuel

AGRICOLE - RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL

Tél. : 819.845.2825 / Cell. : 819.437.3470

723 Rang 12, Windsor R.B.Q. : 8335-4902-11

Ferme C.N. D'Amours Inc.

9760 STS AVEC NEZ À MAÏS 12 RANGS

BATTAGE DE CÉRÉALES, SOYAS, MAÏS
TRAVAUX D'EXCAVATION AGRICOLE
LABOUR À DISQUES
ÉPANDAGE FUMIER SOLIDE OU SEMI-LIQUIDE

NORMAND D'AMOURS
Cell : 819 571-7175 Maison : 450 532-2467

SCIERIE MOBILE VALLÉE

PASCAL MÉTAL INC.

www.pascalmetal.com

1825, Route 222, St-Denis-de-Brompton (QC) J0B 2P0

819 846-0340 • Cell. : 819 212-8474

FABRIQUÉS EN ESTRIE SELON VOS BESOINS

MOULIN À SCIE

PRÊT À SCIER À partir de 3995\$

- Coupe 16 pieds de long par 30 pouces de diamètre
- Moteur 13 CV • Démarreur électrique.

CHARGEUSE HYDRAULIQUE ÉCO-LOG

POUR VTT

- La plus légère • Soulève 2000 livres
- Rotation de 270 degrés

MOULIN À SCIE

- De 16, 20 ou 24 pieds
- Plusieurs choix de moteurs de 11 à 28 C.V. au gaz et 7,5 à 10 C.V. électrique.

Nouveau! MOTEUR À INJECTION

Pascal Métal, propriétaire.



Terre agricole



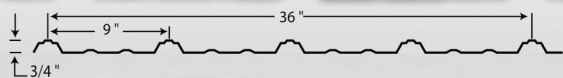
ACHETEZ VOTRE TÔLE DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

REVÊTEMENT MÉTALLIQUE SUR MESURE,
dans un délai de 36 heures.

Disponible
REVÊTEMENT
INTÉRIEUR
DE P.V.C.

TÔLE

Vigneault
inc.



1 888 428-9921

2565, route 165, Saint-Ferdinand (QC) G0N 1N0

www.tolevigneault.com

Excursion-conférence sur l'utilité des peupliers



La Fiducie de recherche sur la forêt des Cantons-de-l'Est organise une excursion-conférence ayant pour thème Les peupliers au service du territoire agricole. L'activité se déroulera les 18 et 19 septembre 2014 à l'Hôtel Estrimont d'Orford.

Le territoire agricole du sud du Québec con-

jugue de multiples enjeux économiques, sociaux et environnementaux dont la production agricole, la qualité de l'environnement, la bioénergie et la séquestration du carbone, la conservation des espèces et des habitats essentiels, tout cela dans un contexte d'augmentation des demandes d'usages de la part de ses différents utilisateurs et habitants.

TRAVAUX À FORFAIT

Hugo Larochelle



COUPE ET VENTE DE FOIN
PETITES BALLES CARRÉES ET AUTRES TRAVAUX

St-François-Xavier-de-Brompton
819 238-5747

Comment est-il possible dans ce contexte d'améliorer le bilan environnemental des fermes sans nécessairement contraindre la production agricole?

Cette excursion-conférence vise à montrer des exemples concrets d'aménagement du territoire agricole utilisant, entre autres, le peuplier, un arbre à croissance très rapide, mais également des arbres feuillus nobles et des résineux, afin de favoriser une agriculture durable où la plantation ciblée d'arbres permet une multitude de services écosystémiques.

Différents modèles d'aménagement seront présentés et visités sur le terrain : bande riveraines d'arbres matures (11 ans), bandes riveraines d'arbres multispèces et agroforêts matures (15 ans). Aussi à l'horaire : plantes de sous-bois aux fins de production ou de conservation, test d'espacement et bande filtrante pour la production de biomasse énergétique.

Les connaissances présentées sont tirées de travaux de recherche effectués dans des plantations du sud du Québec et portant sur la production de bois et de biomasse, sur la qualité de l'eau, sur la séquestration du carbone ainsi que sur la restauration et la conservation des habitats dans les paysages agricoles.

L'activité s'adresse principalement aux producteurs agricoles, aux propriétaires forestiers privés ainsi qu'aux gestionnaires et intervenants en zones agricole et agroforestière. Elle est organisée conjointement par la Fiducie de recherche sur la forêt des Cantons-de-l'Est, l'Association forestière du sud du Québec et la Fédération de l'UPA-Estrie.

Inscription : www.afsq.org/boutique.asp#57

NOUS SOMMES LA RÉFÉRENCE DANS LE DOMAINE DE L'IMMOBILIER AGRICOLE AU QUÉBEC.



DAVID COUTURE

Ctr imm., Ing. agricole
450-525-0052

SARA DE GRADY

ctr imm., B.A.A.
450-521-8811

Groupe Sutton
Agence immobilière



PLUS DE 150
FERMES, FERMETTES
ET TERRES VENDUES
DEPUIS 2010.

POUR VENDRE ou ACHETER, IMMOBILIER AGRICOLE ET PROPRIÉTÉS DE PRESTIGES
VISITEZ NOTRE SITE WEB WWW.IMMOBILIER-AGRICOLE.COM

NOS SPÉCIALITÉS

LA VENTE DE:

- FERMES
- FERMETTES
- DOMAINES
- ÉRABLIÈRES
- TERRES À BOIS
- TERRES AGRICOLES

NOS COMPÉTENCES

- AGRONOMIE
- INGÉNIERIE DU BÂTIMENT
- MARKETING
- PUBLICATION ACCRUE INTERNET, JOURNAUX LOCAUX ET SPÉCIALISÉS, EUROPE ET CANADA
- MISE EN MARCHÉ
- VISITES COMPLÈTES
- RÉPUTATION SOLIDE DANS LE DOMAINE AGRICOLE
- BANQUE D'ACHETEURS

Tarifs concurrentiels
ESTIMATION GRATUITE



Terre agricole



Programmation complète sur : www.estrie.upa.qc.ca/fr/Salle_de_presse/Documents_utiles.html

Cette activité de transfert des connaissances est une initiative de la Fiducie de recherche sur la forêt des Cantons-de-l'Est, dont la mission est de favoriser la recherche de solutions pour le développement durable de la ressource forestière en zone habitée, incluant la zone agricole. Elle est présentée dans le cadre du Programme de lutte contre les gaz à effet de serre en agriculture, d'Agriculture et Agroalimentaire Canada.

Les organisations suivantes sont aussi partenaires de l'activité : la Commission régionale sur les ressources naturelles et le territoire de la Conférence régionale des élus de l'Estrie et la Municipalité de Saint-Benoît-du-Lac en collaboration avec le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec et le ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles du Québec.

VALÉRY MARTIN,
conseillère aux communications
Fédération de l'UPA-Estrie



Les entreprises Yvon Maurice

9044-4456 Québec inc.

- **Transport en vrac :**
Terre - Sable - Concassé - Gravier
- **Champ d'épuration**

Yvon Maurice



Tél. : 819 845-2002 Cell. : 819 821-1508
584, rang 7, St-Claude (QC) J0B 2N0

SOUDURE BERNARD BISSON inc.

RBQ: 8284-1008-57



HEATMOR™
Fournaise extérieure
au Bois



Systèmes
ecoflox®
Qualité supérieure
efficaces et fiables

739, Ch. Goshen, Windsor (QC) J1S 2L5
Tél. : 819 845-7537 Fax : 819 845-9048
Sans frais : 1.866.845.7537
www.soudurebernardbisson.com

Transports Richard Nadeau inc.

Épandage de chaux agricole
Transport en vrac

*Spécialiste de l'épandage à taux variables (GPS)
Camion équipé de pneus de flottaison*



2560, chemin Alfred-Champigny, Sherbrooke (QC) J1H 5H2

Tél. : 819 563-3879

Cell. : 819 820-4374 • Téléc. : 819 563-0092

rnadeau28@videotron.ca

H GREGOIRE

LE MÉGACENTRE AUTO DU CANADA

ESTRIE

LA PLUS GRANDE SALLE DE MONTRE INTÉRIEURE
EN ESTRIE!

OUVERT
7 JOURS SUR 7

POSSIBILITÉ DE

NE RIEN PAYER

— avant —

OCTOBRE 2014*

*À l'achat d'un véhicule en inventaire chez HGrégoire Estrie au prix affiché et de son financement d'une valeur entre 10 000\$ et 23 000\$ taxes incluses, ne payez rien avant octobre 2014. Ne peut être jumelé à aucunes autres promotions.

PLUS DE **2000**
NOUVEAUX ARRIVAGES
2009 à 2014

NOUS DONNONS LE
MAXIMUM
POUR VOTRE ÉCHANGE!

819 843-1122

www.hgreg.com

2390, RUE SHERBROOKE, À MAGOG
Directement sur le site de Magog Honda!

Adam Rousseau délaïsse la présidence du comité de la Saint-Jean

Saint-François (RC) – Depuis plus d'un an, Adam Rousseau envisageait de quitter la présidence du comité organisateur de la Fête nationale à Saint-François-Xavier-de-Brompton. Il a pu concrétiser son choix au terme des festivités des 23 et 24 juin dernier.

C'est à l'amorce des préparatifs de l'édition 2013 que M. Rousseau avait manifesté son intention de quitter la présidence. Toutefois, les membres du comité l'avaient incité à demeurer en poste. Jusque-là, il occupait son poste depuis 2009, année qui marquait le retour de la Fête nationale à Saint-François. Particulièrement à cause du départ de quelques bénévoles aguerris, l'ancien comité avait choisi de faire une pause pour l'année 2008. Après cette interruption, un nouveau comité se greffait autour d'Adam Rousseau dans la foulée d'une collaboration plus étroite avec le nouveau conseil de ville.

« Le retour de la Saint-Jean en 2009 a débuté avec modération. J'ai l'impression d'avoir pu relever la fête et sécuriser le budget. J'ai passé cinq années fabuleuses avec le comité et je remercie tous et chacun pour le support, la participation et la confiance. Je ressens toutefois une stabilité qui m'indique que c'est le temps de bouger », considère Adam Rousseau.

Si l'ex-président a accepté de demeurer en place pour les éditions de 2013 et 2014, ses nombreux engagements le forcent à faire des

choix. Conseiller municipal à Saint-François, pompier volontaire au sein de deux brigades d'incendie de la région et bénévole pour le mouvement scout à Windsor, Adam Rousseau tient avant tout à consacrer le nécessaire pour ses fonctions d'attaché politique auprès du député André Bellavance.



Adam Rousseau

INTÉGRATION DES IMMIGRANTS DANS LE SECTEUR DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DES COMMUNICATIONS

L'organisme Pro-Gestion Estrie prend part au projet IntégraTion Québec

Estrie – L'organisme Pro-Gestion Estrie, situé à Sherbrooke, participera au projet IntégraTion Québec, une initiative novatrice visant l'intégration en emploi de 100 professionnels formés à l'étranger dans le secteur des technologies de l'information et des communications (TIC). Lancé le 16 juin dernier et financé à hauteur de 1,2 M\$ par la Commission des partenaires du marché du travail (CPMT), le projet IntégraTion Québec se veut une réponse à la pénurie de main-d'œuvre dans le secteur des TIC et au problème de déclassement professionnel que vivent plusieurs immigrants au Québec.

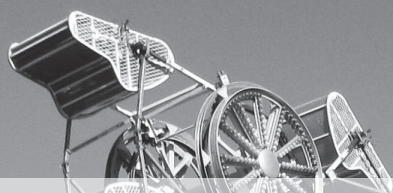
IntégraTion Québec octroie des subventions aux entreprises afin de former des immigrants récemment embauchés dans des postes en TIC. Le rôle de Pro-Gestion Estrie, et des 10 autres organismes en employabilité qui se joignent au projet, sera d'accompagner les entreprises québécoises participantes en leur offrant un coaching personnalisé en gestion de la diversité culturelle en entreprise. Tout au long du projet, ces organismes mettront leur expertise en matière d'intégration en emploi des personnes immigrantes à profit des entreprises québécoises désireuses de mieux intégrer leur personnel issu de l'immigration.

« Pro-Gestion Estrie est fière de s'associer au projet IntégraTion Québec afin de favoriser en Estrie l'intégration durable en emploi des personnes immigrantes dans le secteur des technologies de l'information et des communications. Ce projet s'inscrit d'ailleurs en complémentarité avec le mandat que nous avons d'attirer en Estrie les personnes immigrantes hors région afin de répondre aux besoins de main-d'œuvre des entreprises d'ici dans des secteurs prioritaires tels que les TIC », souligne Nicole Bergeron, directrice générale de l'organisme estrien.

Le projet IntégraTion Québec est une initiative du Regroupement québécois des organismes pour le développement de l'employabilité (RQuODE) et de TECHNO-Compétences, le comité sectoriel de main-d'œuvre en technologies de l'information et des communications.

Pour en savoir plus sur IntégraTion Québec, rendez-vous à l'adresse suivante : <http://www.technocompetences.qc.ca/immigration>. Pour mieux connaître Pro-Gestion Estrie, rendez-vous à : www.progestion.qc.ca.

Source et texte : IntégraTion Québec Comité sectoriel de main-d'œuvre TECHNO-Compétences / Regroupement québécois des organismes pour le développement de l'employabilité.



ATTENTION... ATTENTION... ATTENTION...

LE 27 AOÛT PROCHAIN

PAGES SPÉCIALES SUR LA

158^e Expo Agricole de Richmond

NOUS VOUS INVITONS À PARTAGER CES PAGES :

en offrant
vos produits
et services

en soulignant
votre présence
comme
exposants

en offrant
vos vœux et
succès aux
organisateurs

POUR UNE PUBLICITÉ

CONTACTEZ-NOUS AU 819 845-2705 OU PAR COURRIEL :

Dominique Samson-Desrochers, dsamsond@letincelle.qc.ca • Chantal Darveau, cdarveau@letincelle.qc.ca

Annonces Classées

Heures d'ouverture
Lundi au Jeudi
de 8 h à 17 h
Vendredi
de 8 h à 12 h

Vous pouvez réserver votre
annonce aux endroits suivants :

En personne au journal :
193, rue St-Georges, Windsor
Par téléphone au 819 845-2705
Par Internet au www.letincelle.qc.ca

Quincaillerie Richmond Hardware
220, rue Principale Nord, Richmond
Heure de tombée : lundi 15 h 30

Tarifs

1 parution	10,00 \$
2 parutions	19,00 \$
3 parutions	27,00 \$
4 parutions	35,00 \$

Répétition (après 4 sem. consc.)	7,47 \$
Encadrée (par sem.)	3,45 \$
Renversée (par sem.)	5,75 \$
Mot supplémentaire	0,10 \$

20 mots et moins
Taxes incluses

HEURE DE TOMBÉE : LUNDI 15 H 30 POUR LA PARUTION DU MERCREDI DE LA MÊME SEMAINE

TERRAIN

ESTRIE, grands terrains en montagne dans domaine privé. Étangs, sentiers, paysages magnifiques, 17500\$ et plus, financement disponible 100\$/mois, 2 ans sans intérêt. www.domainedesappalaches.ca. 819-888-2314

JE recherche une terre à bois, érablière ou fermette avec terre 819-237-5839

COMMERCE

LOCAL commercial d'environ 1000 pi.ca. 2 grandes vitrines sur la devanture, situé au centre-ville, libre immédiatement. Pour info Pierre au 819-562-2889 ou 819-845-7430

À LOUER

À LOUER LOCAL COMMERCIAL INDUSTRIEL
2000 à 8000 pi.ca
Anciennement Fenêtre Robert
Claude :
819 845-3344

LOCAL commercial de 2000 pi.ca., plancher chauffant, bel espace de stationnement, 1000\$/mois. 819-878-3888

1 logement 4-1/2, 1 rue Frye Ouest 1er plancher, fenêtres PVC, portes en acier, 2 stationnements libre immédiatement à 390\$/mois 819-845-1105 et pagette 819-573-6664

2-1/2 à Richmond à 345\$/mois, tout inclus. 819-570-0211

GROUPE FINANCIER WINDSOR

Loft

5^{1/2}

LIBRE IMMÉDIATEMENT

819 845-5595 819 578-8607
DEMANDER HUGUES OU NANCY

Capital IV

FERNANDE MARCEL OU RÉAL

LOGEMENTS À LOUER À RICHMOND

4 ^{1/2} Luxueux	170 Collège Nord	LIBRE IMMÉDIATEMENT
5 ^{1/2} Moderne, aire ouverte	102 Manning	LIBRE IMMÉDIATEMENT
Immense 5 ^{1/2} sur 2 étages	373 Principale Nord	LIBRE IMMÉDIATEMENT
3 ^{1/2} Refait à neuf		LIBRE IMMÉDIATEMENT
4 ^{1/2} Édifice sécurisé	53 Adam	LIBRE IMMÉDIATEMENT
Joli 3 ^{1/2} , bois franc, grand terrain, r. de ch.	8 ^e ave. Melbourne Sud	LIBRE IMMÉDIATEMENT
Local commercial	395 Principale Nord	LIBRE IMMÉDIATEMENT
4 ^{1/2} planchers chauffants, bois francs	115 Manning	LIBRE IMMÉDIATEMENT
5 ^{1/2} sur 2 étages	45 Ave Melbourne Sud	LIBRE IMMÉDIATEMENT

819 826-3777

À LOUER

227 route Windsor, Brompton, 4-1/2 au 3e étage avec plancher flottant et céramique, balayeuse centrale, locker, remise, intercom, concierge sur place, 560\$/mois, rien d'inclus, disponible, juin, juillet, références et enquêtes obligatoires www.immo-universel.com 819-620-8320

3-1/2 à Richmond, près des services, apt. rénové, libre immédiatement. Local Commercial 1400 pi.ca, idéal pour bureau ou autre. 819-571-3925

3-1/2 rénové au 48 rue St-Philippe Windsor, électricité et eau chaude incluses, 485\$/mois, libre immédiatement. 819-846-3252

3-1/2 situé sur la Principale Nord Richmond, rénové au complet, libre immédiatement, 430\$/mois. Pour information Mathieu 514-817-2608

3-1/2, 4-1/2 à partir de 370\$/mois, 5-1/2, 6-1/2 à partir de 440\$/mois, à Windsor. Pour plus d'informations contactez 819-349-4528

3-1/2, 4-1/2 à Richmond, sur Principale et 7e Avenue, disponibles maintenant Stéphane au 819-563-3945 ou Yannick au 819-620-2122

4-1/2 demi sous-sol, au 188 rue Laurier Richmond, chauffé et éclairé, libre immédiatement, 510\$/mois. 819-826-5464 ou 819-475-8056

4-1/2 luxueux dans un jumelé, 655\$/mois, rénové à neuf, coin tranquille, libre immédiatement. 819-826-1006

À LOUER

À LOUER LOCAL COMMERCIAL
1000 à 1500 pi.ca
GRANDE FACADE VITRÉE
EMPLACEMENT STRATÉGIQUE!

Libre immédiatement • Rue St-Georges, Windsor
819 845-5661 jour • 819 845-3746 soir

RICHMOND
À LOUER
très ensoleillé, propre, planchers bois et tuiles, balayeuse centrale, bain tourbillon, espace de rangement au sous-sol, stationnement avec prise, très tranquille, aucun animal, près de tous les services.
495\$/mois, libre 1^{er} juillet
498, rue Gouin, visite sur rendez-vous.
819 570-0453

4-1/2 rue Lemire à Windsor, 440\$/mois, rien d'inclus, juillet gratuit, balcon, stationnement, petit chien accepté. 819-574-8022

4-1/2 Windsor beau propre tranquille grande pièce avec balcon situé derrière le provigo chauffé eau chaude fournie 819-845-2272 ou cell. : 819-432-2322

5-1/2 au 2e étage, 42 rue St-Philippe Windsor, accès à 2 balcons, à 485\$/mois, rien d'inclus, libre immédiatement. 819-845-4398

À deux pas du parc industriel à Windsor, beau grand 4-1/2 à 530\$/mois. 819-845-2259

À louer pour juillet, 1-1/2, à 350\$ tout inclus, 2-1/2 340\$ rien d'inclus, 4-1/2 440\$ rien d'inclus. Rue St-Georges Windsor. 819-820-6262

À Richmond, logements à louer: 2-1/2, 3-1/2, 4-1/2 et 5-1/2. Informations au: 514-710-2979 ou 514-914-1731

À St-François-Xavier, construction récente, grand 3-1/2 et 4-1/2, libre immédiatement, ou en septembre à partir de 480\$/mois, planchers chauffants. 819-845-7343

MAISON à louer de 5-1/2, avec terrain, à St-François-Xavier, 700\$/mois, libre immédiatement. 819-845-5922

MAISON à louer ou à vendre, 5-1/2 en banlieue de Sherbrooke, avec petit garage à 650\$/mois. 819-432-7502

MAISON de ville neuve, 2 chambres, salle d'eau, salle de bain complète, chauffage électrique, grand patio et terrain, belle vue à 825\$/mois rien d'inclus, secteur St-Gabriel à 2 pas de l'école, possibilité location/achat. 819-446-3691 ou 819-345-8133

RICHMOND 1-1/2 et 2-1/2 chauffé, éclairé, meublé, 4-1/2 meublé au 1re étage, 5-1/2, libre immédiatement. 819-826-5555 ou 819-349-4898

RICHMOND 3-1/2 à 425\$/mois, tout inclus, pas d'animaux, libre immédiatement. 819-679-8473

RICHMOND au 382 rue Principale Nord, très grand 5-1/2 sur 3 planchers, cour arrière, remise, 625\$/mois chauffé, libre immédiatement. 819-823-6230

RICHMOND grand 6-1/2, libre immédiatement, comme en campagne, pas de chien, plancher en bois franc références, 685\$/mois. 819-826-2534

RICHMOND, 2-1/2 semi-meublé ou meublé, au 2e étage au 213 rue Principale Nord, libre immédiatement, à partir de 300\$/mois. 819-826-5280

RICHMOND, 3-1/2 près des services, libre immédiatement. Joindre Vicky au: 819-826-3357

RICHMOND, 5-1/2 chauffé, eau chaude fournie, plancher de bois, grand patio, 2e étage, escalier intérieur, un espace de stationnement, pas d'animaux, non fumeur, près des services, 650\$/mois. Appelez 819-826-5075

SPÉCIAL Spécial 2-1/2 chauffé et électricité inclus, eau chaude fournie, repeint à neuf, plancher de bois, 3-1/2, libre immédiatement, 3-1/2 et 4-1/2 libre pour juillet, eau chaude fournie, à des prix compétitifs, arrondissement Brompton sur la rue Laval. Nous offrons 2 mois de logements gratuits. 819-569-9380

ST-FRANCOIS-XAVIER au 176 St-Pierre, beau logement 4-1/2, beaucoup de rangement, planchers et armoires bois franc. idéal pour personne seule ou couple. Libre immédiatement. 819-845-4331

ST-FRANCOIS-XAVIER, 4-1/2 au rez-de-chaussée, vue sur le lac avec terrasse, libre immédiatement, 620\$/mois. 819-845-5222

ST-FRANÇOIS-XAVIER, 4-1/2 style condo, près du lac, au 1er étage, plancher céramique et flottant, bain et douche monopiece, échangeur d'air, balcon sur le lac, près de tous les services, 620\$/mois, libre immédiatement. 819-348-6992

ST-FRANÇOIS-XAVIER, grand 4-1/2, style condo dans un 3 logements, construit en 2011, plancher chauffant, balayeuse centrale, air climatisé, pas d'animaux, libre immédiatement à 695\$/mois. 819-578-4069

TRÈS grand 4-1/2 pour le libre immédiatement, dans le secteur St-Gabriel, enquête de crédit. 819-725-2110

TRÈS grand 5-1/2 situé entre Sherbrooke et Drummondville, à Richmond au 2 étage avec 2 lockers 10' x 12'. 819-313-1122

TU veux un 3-1/2 dans un bas, viens visiter au 122 Principale Nord Windsor ou un 2-1/2 meublé, chauffé, eau chaude fournie. 819-845-3680

WINDSOR 3-1/2 à 477\$/mois, libre immédiatement, chauffé, eau chaude incluse et concierge sur place au 60 2e avenue Windsor. 819-571-4326

WINDSOR 4-1/2 chauffé eau chaude plancher de bois franc. Au 2e étage, 490\$/mois. 819-845-5403 ou 819-563-5540

WINDSOR grand 4-1/2, 1er étage, bien situé, salon double, planchers de bois, libre immédiatement. 819-845-7657

WINDSOR rue Greenlay Sud, loft à 325\$/mois, 3-1/2 à 355\$/mois, 3-1/2 avec entrée laveuse-sécheuse à 375\$/mois, appelez Alain 514-992-7008 ou Linda 514-618-8971

WINDSOR, coopérative d'habitation la Poudrière, rue Brown, 3-1/2 au 2e étage, porte patio avec balcon, près de tous les services, 378\$/mois les 3 premiers mois, par la suite 328\$/mois, non chauffé, éclairé, pas d'animaux. libre immédiatement. Aussi 5-1/2 à 514\$/mois, 3 premier mois et 464\$ par la suite. 819-845-2325 ou 819-845-2096

WINDSOR, pour juillet, 3-1/2 tout inclus, 4-1/2 à 465\$/mois pour information 819-349-4480 après 17 h

DIVERS

A Bois Francs Bomarc inc. Directement du manufacturier. Plancher bois franc pré-verni de très grande qualité. Chêne, érable, merisier, cerisier, bois exotique, jabota, ipé. Ouvert du lundi au samedi, 53 Gatineau, Granby 450-378-9883 ou 1-877-378-9883

ADAM et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. tél.: 819-336-4320

FESTIVAL fantômes 17 au 22 juillet. carnaval de rio 24 au 29 juillet, festival érotique 31 juillet au 5 août, festival échangistes 7 au 12 août. www.camping-adam-et-eve.com

ARGENTRAPIDE.COM Prêt de 500\$ et + Approbation en 1h ou moins. Aucune enquête de crédit. Application par téléphone ou en ligne. Dépôt le jour même. 1-888-374-5777

BELLES moulures en pin massif, de 1re qualité, têtes pour portes et fenêtres, socles, plusieurs modèles, (plinthe, cadrage, ogee, cimaise) à partir de 1,10\$ du pied, aucun pin jointé. Martin: 819-845-3291

BOIS de chauffage 100% bois franc. Patates rouge et blanche, aussi produits de la ferme, sirop d'érable. Aussi viande pour congélateur, porc, boeuf et poulet de grain. 819-846-3052 jour

BOIS de chauffage 90\$ la corde livrée, au alentours de Windsor. 819-845-3569

BOIS de chauffage mixte, 50\$/corde. Livraison en sus. 819-826-1583

CLIMATISEUR mobile 7000 btu 120\$, game cube 30\$, aspirateur Kenmore (complète) 15\$. 819-845-7334

COUVERCLES pour SPA. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. www.thecoverguy.com/francais.php ou composez le: 1-866-565-5252

CREDIT700.CA prêt de 700\$. Aucune enquête de crédit. Appliquez en ligne. www.credit700.ca 1-855-527-4368

OUTILS de ferblantier, presse de 8 pieds, couteau de 30 po. à tôle, petits outils pour travailler la tôle. 819-845-5079 ou 819-845-2506

DIVERS

LES SERVICES DE VOTRE RÉGION

FERBLANTERIE

ROGER LAROCHELLE & FILS INC.
SERVICE DE CHAUFFAGE ET FERBLANTERIE
BRÛLEURS À L'HUILE, FOURNAISE À BOIS ET ÉLECTRIQUES
Financement disponible pour fournaise
220, St-Georges, Windsor 1-819-845-3191

EXCAVATION Champagne
SOPREMA
la Building Envelope Company
EXCAVATION
IMPERMÉABILISATION DE FONDATION
INSPECTION PAR CAMERA
DRAINAGE
PASCAL CHAMPAGNE, PROPRIÉTAIRE

www.excavationchampagne.ca
pascal_champagne@sympatico.ca
Windsor (QC) 819 446-3691

RÉCUPÉRATION DE LA CAVE AU GRENIER ET PETITS TRAVAUX DE TOUS GENRES



Clément Goyette

Mini-conteneurs à louer

MÉTAUX: aluminium, fer, tôle, fonte, cuivre (brass), etc.
NOUVEAU !
Ferait petit déménagement, remorque 6' x 16'

Récupération de vieille huile à chauffage
819 820-6785 cell. Clément Goyette, prop.
819 845-4280 laisser message

DIVERS

F.G a la solution pour vous! En location avec ou sans main d'oeuvre. Puissante déchiqueuse, essoucheuse, excavatrice 121 Kubota, aussi camion disponible. Estimation gratuite. 819-845-4129, cell : 819-845-0135

MOBILIER

de chambre à coucher (cerisier), lit double, tête de lit, commode double avec miroir, table de nuit, draps couverture + couvre lit inclus. 819-823-9251

POÈLE,

réfrigérateur 450\$/l'ensemble et +; laveuse/sécheuse Inglis 250\$/l'ensemble; plusieurs sets de salon, 50\$ jusqu'à 150\$; matelas 54 po. et Queen, 50\$ et +/set 819-826-6666

SCIERIES

mobiles à partir de 3995\$ coupe 16 pi. de long et 30 po de diamètre, moteur 13 cv, démarreur électrique, prêt à scier, aucun assemblage requis, garantie 2 ans, www.pascalmetal.com 819-846-0340 ou 819-212-8474

SCIERIES

mobiles à partir de 4397\$ coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portable. Info & DVD gratuits www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995 poste : 400QN

TENTE-ROULOTTE

2009 Viking, modèle 1906, 6 places, comme neuve, incluant roue de secours. 819-845-7403

VENTE DE GARAGE

GRANDE vente de garage au 34 rue Bourbeau (secteur Greenlay) les 19 et 20 juillet. Beau temps, mauvais temps

DIVERS

2 boucs pur sang Boer, 11 chèvres Boer et/ou croisées, une venant de chevrotter avec 3 chevreaux, 14 chevreaux 3 mois et plus 819-845-4361

VÉHICULE

À voir! Auto, camion, 4x4. Financement maison, aucun cas refusé. Voitures 2009 à 2014, léger dépôt, aucun endosseur. www.automobilesbrisson.com 1-866-566-7081

RENCONTRE

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations discrètes, rencontres inattendues, les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence... Appelez le 819-416-0661 pour les écouter et leur parler ou bien, depuis votre cellulaire faites le #(carrée) 6969. L'aventure est au bout de la ligne...

SERVICE

rencontre. Relations long terme/ court terme, essayez gratuitement!!! 1-888-451-7661. Conversation intime en direct, appelez #7878 ou 1-866-634-8995. Adultes 1 à 1 en direct appelez 1-877-347-9242 ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

ASTROLOGIE

ASTROLOGIE, voyance, tarot, don naturel, jusqu'à 95% de réussite garantie. 1-900-788-2222 (2,90\$/min) depuis un cellulaire #2255

ASTROLOGIE

1 premier pas vers le Bonheur! Médium Québec réunit pour vous les meilleurs voyant(e)s du Québec, dont Louise Haley, la célèbre Mme Minou, Alain Bénazra... Écoutez-les au 819-416-0475 ou choisissez votre conseiller(e) personnel(le). Depuis votre cellulaire faite le #(carré) 4676 Pour les voir et mieux les connaître : www.mediumquébec.com

ANITA

Sorel, 40 ans d'expérience dans la voyance, des réponses à toutes vos questions les plus intimes en toute discrétion 514-764-7754 (2,99\$/min)

AURÉLIA,

medium pure, don de naissance, ne pose strictement aucune question, réponses et dates précises. 514-800-0337 (5\$ les 5 premières minutes, visa/mastercard)

OFFRE DE SERVICE

GARDERIE en milieu familial en attente d'accréditation, 2 places disponibles début septembre, du lundi au vendredi entre 7 h et 17 h. Pour information Véronique 819-220-3655

Excavation & Remorquage

MICHEL MARCOTTE

Excavation & transport de tout genre

Remorquage 7/24

397, rue Saint-Georges, Windsor (QC) J1S 1K6

Michel : 819 347.5459

Autre : 819 845.2878

OFFRE DE SERVICE

!!!! Abaisser : vos paiements! Problèmes de dettes? Personnel ou commercial. Consolidez vos dettes en 1 seul paiement: Carte de crédit, Hydro, Impôt, téléphone, câble, recouvrement, saisie, tps/tvq, etc. refaites votre crédit! Ça ne vous coûte rien de vous informer. Parlons-en. 1-888-371-0661

FINI

les dettes! action-solution.ca, Brigitte Mc Mahon, #REQ 2265735326 819-446-6393

NOYÉ

par vos dettes! Vous avez des problèmes de sommeil dus à vos dettes, laissez-nous vous aider. Nous avons la bonne solution. Consultation gratuite MNP Ltée, Syndic de faillite bureau principal Montréal 819-348-9379

RAMASSAGE DE BRANCHE, & AUTRES MATÉRIEAUX NETTOYAGE DE TERRAIN ABATTAGE D'ARBRE & AUTRES TRAVAUX

(CELL) 819 820-6785

819 845-4280

CLÉMENT GOYETTE

OFFRE DE SERVICE

JE suis pré-retraité disponible pour tout genre de travaux; rénovations, finition, peinture, plomberie, planchers, moulures de tout genre en bois massif ou mdf incluant o'gees, réparations générales, sur place ou en atelier. Aussi, réparation de petits moteurs tel que scies à chaîne, coupes-herbes, tondeuses etc. Travail de qualité, personne fiable et honnête. Tarif très raisonnable. Satisfaction garantie. Au plaisir de vous aider. 819-826-5284 ou cell 819-574-7123

OFFRE

mes services pour faire votre ménage, fait aussi l'accompagnement essentiel des personnes mourantes, offre également mes services en tant que médiatrice selon vos besoins. Disponible lundi, mardi et mercredi. Appelez Noémi au 819-826-3674 prix variables

SAAQ - SAAQ - SAAQ

Victime d'accident d'automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous, consultation gratuite. M. Dion Avocats. www.avocatsaaq.com 1-855-282-2022

SERVICE

de garde en milieu familiale, 1 place disponible dès maintenant 18 mois et plus, appelez France 819-826-3900

TONTE

de pelouse commercial et résidentiel, lavage à pression (maison, commerces, bâtiments) service d'homme à tout faire, appelez Ghislain 819-574-8990

OFFRE D'EMPLOI

EMPLOYÉ temps plein, ou temps partiel recherché pour ferme laitière à St-François-Xavier de Brompton, immédiatement au 819-845-4884 ou 819-347-7505

Travaux d'asphaltage sur la 143

Val-Saint-François (RC) – Sous la supervision du ministère des Transports, des travaux d’asphaltage ont lieu sur la route 143 du mercredi 16 juillet au mardi 12 août entre la rue des Prés et le pont enjambant le ruisseau Steele, qui englobent les territoires de Windsor, Val-Joli et Canton de Cleveland.

Il y a fermeture d’une voie sur deux du lundi au vendredi, de 5 h 30 à 20 h 30. La circulation se fait en alternance à l’aide de signaleurs et la limite de vitesse est réduite à 70 km/h. Ces travaux peuvent être reportés ultérieurement en raison des conditions climatiques ou de contraintes opérationnelles.

Rappel : réparations de ponceaux sur la route 143

Val-Saint-François (RC) – Sous la supervision du ministère des Transports, la reconstruction de ponceaux sur la route 143, entre les chemins Grande Ligne à Canton de Cleveland et Goshen à Val-Joli ont débuté lundi dernier et se poursuivront jusqu’au 24 juillet.

Ces travaux forcent la fermeture complète de la chaussée en tout temps, du lundi au jeudi. Cependant, les entraves ne seront pas maintenues du vendredi au dimanche. Le détour se fait via la route 249, l’autoroute 55 et la route 116.

En raison des mauvaises conditions climatiques ou de contraintes opérationnelles, ces travaux peuvent être reportés à une date ultérieure.

VOUS CHERCHEZ UN EMPLOI ?



Dites-le dans les annonces classées.

819 845-2705

OFFRE D'EMPLOI

URGENT CAMELOTS pour La Tribune à Windsor

1^{er}, 2^e, 3^e Avenue, Du Moulin et St-Georges. Rue Watopeka : remplacement camelot pour les vacances d'été.

Contactez Lise Boillard

819 845-2820

Prévention suicide

1 866 APPELLE



Quand l'école de Jasmina participe au Carême de partage,

3 000 enfants travailleurs du Pérou s'organisent et revendiquent de meilleures conditions de vie.





Développement et Paix

1-888-234-8533

www.devpo.org

RE/MAX D'ABORD 157, BOUL. JACQUES-CARTIER S., SHERBROOKE 819 822-2222



LUC GAUDREAU

ÉVALUATION GRATUITE

Courtier immobilier agréé DA

819 571-2904

LUCGAUDREAU.COM

COMMISSION ABORDABLE



RE/MAX D'ABORD

AGENCE IMMOBILIÈRE

819 822-2222



PHOTOS À LUCGAUDREAU.COM • Richmond 819 571-2904 • Windsor 819 845-2225

RECHERCHE D'EMPLOI • FORMATIONS • ORIENTATION • ENTREVUE

°L'ORIENTATION DE VOTRE CARRIÈRE DÉBUTE AVEC DES EXPERTS.

>L'EMPLOISUR360°



ASBESTOS T 819 679-4080

WINDSOR T 819 845-4199

www.clubdeplacement.com

Avec la participation financière de Emploi Québec



Services funéraires

Les décès dans la région...
visitez le www.letincelle.qc.ca



COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

L'approche **sensible** et **responsable**

LIONEL TURGEON, directeur

Bureau : 819 845-3992
Résidence : 819 845-3346
64, 3^e Avenue, Windsor



819 826-2502 819 845-5229

DÉCÈS

Mme Déliska Bergeron – Racine. Décédée accidentellement le 9 juin 2014 à l'âge de 30 ans. Conjointe de feu Steve Bisaillon. Funérailles en l'église de Saint-François-Xavier-de-Brompton. Les cendres seront déposées au cimetière Saint-Théophile de Racine à une date ultérieure.

M. Adrien Côté – Windsor. Décédé le 25 juin 2014 à l'âge de 89 ans. Frère de Monique, Lionel, feu Rosaire, feu Jeannine ; grand ami de Jean-Marc Brun. Cérémonie de la Parole en la chapelle de la Maison A. Boisvert de la Coopérative funéraire de l'Estrie.

M. Marcel Demers – Stoke. Décédé le 17 juin 2014 à l'âge de 73 ans. Époux de Rachel Goulet. Cérémonie d'adieu en la chapelle du complexe de la Coopérative funéraire de l'Estrie à Sherbrooke.

M. Charles Duclos – Sherbrooke. Décédé le 25 juin à l'âge de 67 ans. Époux de Diane Cormier. Funérailles en l'église de la Résurrection-du-Christ. Inhumation au cimetière Sainte-Praxède de l'arrondissement

de Brompton.

Mme Dolorèse (Lapré) Gaulin – Valcourt. Décédée le 4 juillet à l'âge de 94 ans. Épouse de feu Roméo Gaulin. Funérailles en l'église Saint-Joseph. Inhumation à Racine au cimetière Saint-Théophile.

Mme Aurore (Ross) Joubert – Richmond. Décédée à l'âge de 91 ans. Épouse de feu Adhémar Joubert. Cérémonie d'adieu en la chapelle du complexe de la Coopérative funéraire de l'Estrie à Sherbrooke.

M. Rolland Lefebvre – Canton de Mel-bourne. Décédé le 18 juin 2014 à l'âge de 71 ans. Époux de Bibiane Viens. Cérémonie d'adieu au Centre funéraire Yves Houle à Richmond.

M. Raymond (« Jos ») Lépine – Sherbrooke. Décédé le 4 juillet 2014 à l'âge de 77 ans. Père de Lucie, Jean, Sylvie, François et France ; fils de Joseph Lépine et de feu Marie-Rose Paquette. Cérémonie d'adieu en la chapelle de la Coopérative funéraire de l'Estrie. Inhumation des cendres au cimetière Sainte-Praxède de l'arrondissement de Brompton.

Mme Marie-Ange (Bourassa dit Auger) Letarte – Sherbrooke. Décédée le 28 juin

2014 à l'âge de 87 ans. Épouse de feu Gérard Letarte. Funérailles en l'église Notre-Dame-de-la-Protection. Inhumation au cimetière Sainte-Praxède de l'arrondissement de Brompton à une date ultérieure.

M. Agenor Letendre – Windsor. Décédé le 10 juillet 2014 à l'âge de 75 ans. Époux de Huguette Phaneuf. Funérailles le 19 juillet en l'église de Saint-François-Xavier-de-Brompton(*). Les cendres seront déposées au cimetière Saint-Philippe.

Mme Marie-Michèle Ménard – Valcourt. Décédée le 15 juin 2014 à l'âge de 17 ans. Fille de Gérard Ménard et de Céline Guignard. Funérailles en l'église Saint-Joseph. Inhumation au cimetière de la paroisse.

Mme Irène (Laliberté) Pépin – Bonsecours. Décédée le 7 juillet 2014 à l'âge de 98 ans.

Épouse de feu Ernest Laliberté. Funérailles en l'église Notre-Dame. Inhumation au cimetière de la paroisse.

Mme Irène (Letendre) Richard – Richmond (autrefois de Saint-Claude). Décédée le 10 juillet 2014 à l'âge de 90 ans. Épouse de feu Clément Richard. Cérémonie de la Parole ce mercredi 16 juillet en la chapelle de la Maison A. Boisvert de la Coopérative funéraire de l'Estrie à Windsor. Inhumation au cimetière de Saint-Claude.

M. René Spychaj – Windsor. Décédé le 19 juin 2014 à l'âge de 64 ans. Père de Amélie ; fiancé de Nicole Lussier. La famille a reçu les parents amis à la Maison A. Boisvert de la Coopérative funéraire de l'Estrie.

**) Funérailles en l'église de Saint-François-Xavier-de-Brompton en raison de l'incendie de l'église Saint-Philippe à Windsor.*

SPORTS

Tournoi de balle du festival : la pluie n'a pas interrompu les joutes amicales

Windsor (RC) – Le tournoi de balle du Festival du papier Windsor regroupait cette année 16 équipes en classes masculine et mixte. Malgré la pluie et le temps maussade qui ont dominé durant la compétition amicale qui avait lieu au stade municipal du 12 au 15 juin, aucune partie n'a été annulée ou remise à plus tard.

« Avec des membres de ma famille et des amis, nous avons creusé des petites rigoles pour faciliter l'écoulement de l'eau sur le terrain au plus fort des averses. C'était boiteux par moments, mais ça n'a pas empêché les équipes d'aller jusqu'au bout », mentionne

la technicienne en loisir des Services récréatifs de la Ville de Windsor, Danika M. Saint-Pierre, qui a de nouveau partagé l'organisation du volet avec Luc Desrosiers. L'ex-journaliste de L'Étincelle a toutefois été obligé de délaissier le creusage des rigoles à quelques reprises pour rejoindre son équipe.

Le Brandy Creek de Valcourt (hommes) et le Do-Mar Industriel de Valcourt (mixte) sont les deux équipes gagnantes du tournoi. Suite à cette participation à la hausse pour l'édition du 20^e anniversaire du festival, le tournoi amical coordonné par les deux organisateurs depuis 2009 sera de retour dès l'an prochain.



En classe mixte, c'est l'équipe de Do-Mar Industriel à Sherbrooke qui a remporté la finale.

MOI J'VENDS!
À PARTIR DE SEULEMENT

2% OFFREZ-VOUS UN COURTIER À PARTIR DE SEULEMENT 2%
* CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT

VisibiliT
— Une exclusivité Proprio Direct —
WWW.PROPRIODIRECT.COM

Votre propriété sur 17 DES SITES LES PLUS POPULAIRES!

JEAN-PHILIPPE GAUDREAU
COURTIER IMMOBILIER

JPGAUDREAU1@GMAIL.COM
573.2224

Proprio Direct

Immeubles YVON PAQUIN
Agence immobilière

73 Principale Nord, Windsor, QC J1S 2C5
T. 819.845.9111 • F. 819.845.1110

YVON PAQUIN
Courtier immobilier agréé
Cell. **819.571.4326**

16-07-14

POUR DÉTAILS ET PHOTOS, VISITEZ LE www.immeublespaquin.com

NOUVEAU 444 JACQUES, ST-GEORGES DE WINDSOR CONST. NEUVE, 4 CC, FINIT SUR 3 ÉTAGES.	86 PRINCIPALE N. WINDSOR MAISON À ÉTAGE AVEC CACHET SUR TERRAIN BIEN AMÉNAGÉ AVEC ARBRES MATURES.	601 RTE 143, VAL JOLI IMPECCABLE ET VASTE MAISON, CLÉ EN MAIN, 4 CC À LA CAMPAGNE.
583 ROUTE 249, VAL JOLI BUNGALOW 3 CC, SUR TERRAIN DE 271 X 208 PIEDS.	360 RTE 143, VAL JOLI MAGNIFIQUE COTTAGE SUR TERRAIN DE ± 181,265 PC.	18 CH. PRATTE, ASBESTOS PROPRIÉTÉ 2 CC, SUR 3.2 ACRES DE TERRAIN, PRÈS D'UNE RIVIÈRE.
771, RTE 143, VAL JOLI SUPERBE PROPRIÉTÉ SUR TERRAIN DE ± 46,351 PC. À LA CAMPAGNE.	262 ST-CHRISTOPHE, WINDSOR COTTAGE 3 CC, BEAU TERRAIN AVEC ARBRES MATURES.	 VENDU 21 LEPAGE, WINDSOR MAISON (2) ÉTAGES, 4 CC, RUE SANS ISSUE.
233, RTE 249, ST-FRANÇOIS RÉSIDENCE AVEC LAC ET PLANTATION SUR 9 ACRES DE TERRAIN.	NOUVEAU 1-7 FRYE O., WINDSOR QUADRUPLEX TOUS DES 4 1/2 TOUS LOUÉS AVEC BAUX	NOUVEAU 579 CH. GIROUX, BROMPTON CACHET RUSTIQUE À LA CAMPAGNE SUR 1 ACRE DE TERRAIN.
148,500 \$ 4 ROY, ST-CLAUDE AVEC ACCÈS AU LAC BOISONNEAULT, 2 CC. GRAND TERRAIN..	90 ST-FRANÇOIS, WINDSOR MAISON DE VILLE, AIRES OUVERTES, 2 CC.	63 ST-GEORGES, WINDSOR GRAND PROPRIÉTÉ AVEC PLUSIEURS POSSIBILITÉS D'UTILISATION.

Jake Robinson au Championnat canadien « Petite ligue » de Victoriaville

Cleveland (MB) – Victoriaville sera cette année la ville hôte pour le Championnat canadien de la Petite Ligue senior de baseball. Il s'agit du plus gros évènement au pays pour les joueurs âgés entre 13 et 16 ans. En effet, ce championnat regroupera une centaine de joueurs parmi les meilleures équipes canadiennes provenant de chacune des 5 divisions du pays. Ces dernières s'affronteront dans le nouveau stade de baseball de Victoriaville inauguré en 2011.

En tant que ville hôte pour l'édition 2014 du Championnat, l'équipe de Victoriaville avait une place assurée. Voulant constituer la meilleure équipe possible, des joueurs de tout le territoire ont été invités à tenter leur chance pour les qualifications. C'est ainsi que Jake Robinson du Canton de Cleveland, qui jouait auparavant avec une équipe de Sherbrooke, a rejoint l'équipe de Victoriaville il y a deux ans. « Selon mes coachs, c'est ma force au bâton et à la défensive qui sont mes meilleurs atouts », expliquait Jake, aujourd'hui âgé de 16 ans, mais qui pratique ce sport depuis l'âge de quatre ans.



Jake Robinson

Photo : Myriam Beaulieu

Les organisateurs attendent des centaines de spectateurs pour chaque match. « C'est certain que nous avons une petite pression en tant qu'équipe hôte, avouait Jake qui occupe la position arrêt-court / lanceur, mais nous avons une bonne défensive et nous allons nous entraîner sur le terrain où se joueront les matchs du championnat durant les deux prochaines semaines afin de nous acclimater à ce nouvel environnement. »

L'équipe de Jake est aussi allée voir un match des Aigles de Trois-Rivières qui évoluent au sein de la Ligue de baseball professionnel indépendante Can-Am. La rencontre et les échanges avec les joueurs professionnels

après le match faisaient partie des préparatifs des jeunes joueurs pour le grand tournoi qui s'en vient.

Les parents de Jake, Randy Robinson et Nancy Fredette, seront présents tout au long du championnat durant lequel chacune des équipes jouera 7 matchs en 8 jours, entre le 30 juillet et le 7 août. Il est à mentionner que l'équipe gagnante du tournoi représentera le Canada lors de la Série mondiale à Bangor dans l'État du Maine aux États-Unis qui auront lieu immédiatement après, dès le 10 août.

Des billets sont encore disponibles pour assister aux matchs au coût de 5 \$ par jour pour les adultes et 2 \$ pour les 17 ans et moins.

Bonne performance de Samuel Proulx



Windsor (RC) – Un jeune résidant de Windsor, Samuel Proulx, a coursé aux États-Unis dans le cadre de la série de motocross AMA ATV. Il a fait une très belle performance sur l'une de ses deux motos, finissant en 2^e position. Il a eu moins avec son second véhicule en raison d'un bris mécanique. Se retrouvant 13^e en fin de peloton, il a tout de même réussi à faire une très belle remontée en atteignant la 6^e position, ce qui lui a permis de se classer au 4^e au classement général.

La formation d'Ace-Couture s'empare du premier rang dans la ligue de softball

Richmond – La formation d'Ace-Couture s'est emparée du premier rang dans la ligue de softball Ace-Couture en disposant jeudi dernier de l'hôtel Grand Central-Roofmart au compte de 9-2.

André Charest a offert une belle performance pour remporter la victoire tandis que le lanceur perdant a été Francis Malenfant qui a accordé 13 coups sûrs, dont 3 chacun à Marcel Couture, Christian Saint-Amant et Aaron Corey qui a frappé un retentissant coup de circuit, le premier de la saison dans la ligue. Le meilleur des perdants a été David Paterson avec 2 coups sûrs.

Dans l'autre match au programme, l'Indus-

trielle Alliance A. Kendall a eu le meilleur 6-1 sur le Pub Amigo, privé de trois de leurs joueurs réguliers. Barry Blinn a été le lanceur gagnant et il a bien fait en n'accordant que 5 coups sûrs et le perdant a été Guy Marchand. Pour les vainqueurs, le meilleur au bâton a été Benoît Corriveau avec 2 coups sûrs tout comme Jean-François Plante pour les perdants.

Classement

Après 7 programmes, le classement de la ligue se lit comme suit : Ace-Couture a 10 points (5-2), le Pub Amigo 8 points (4-3) Industrielle Alliance A. Kendall 8 points (4-3), et l'hôtel Grand Central 2 points (1-6).



WEB • JOURNAL • IMPRIMERIE
UNE SEULE PERSONNE POUR RÉPONDRE À VOS BESOINS!

DOMINIQUE SAMSON-DESROCHERS
dsamsond@letincelle.qc.ca
Représentante imprimerie • Conseillère publicitaire **819 845.2705**





**CONCESSIONNAIRE
AUTORISÉ POUR LES CAMIONS
FREIGHTLINER & WESTERN STAR**

Lundi au jeudi de 7 h à 00 h 30
Vendredi de 7 h à 22 h
Samedi de 8 h à midi
pour les pièces seulement

VENTE • PIÈCES • SERVICE | TARDIF DIESEL 4388, Route 112, Ascot Corner 819 569-2575



**POUR UN VRAI CAMION
CONÇU POUR
LA GROSSE OUVRAGE
VENEZ RENCONTRER
JEAN-MARC!**

**FIABILITÉ ET RENTABILITÉ
ASSURÉES!**

**TARDIF DIESEL EST FIER D'EFFECTUER LA LIVRAISON DU PREMIER CAMION FREIGHTLINER
D'UNE SÉRIE DE 4 CAMIONS VENDUS À LA VILLE DE SHERBROOKE.**



Freightliner, LÉGÈRETÉ ET MANIABILITÉ À L'ŒUVRE, VOUS ASSURE UNE MEILLEURE RENTABILITÉ.

**TOUTE L'ÉQUIPE DE
TARDIF DIESEL
SOUHAITE DE
BELLES VACANCES
ESTIVALES
À TOUTE SA
CLIENTÈLE!**

